

GOVP1200112476

658.80938241

L 293 ㅎ

최 중
연구보고서

해외시장 개척을 위한 농특산물 홍보시스템 개발
Development of Agricultural Specialities PR System
for Reclamation of Oversea Market

연구기관
대구가톨릭대학교

농 립 부

제 출 문

농림부 장관 귀하

본 보고서를 “해외 시장 개척을 위한 농특산물 홍보 시스템 개발” 과제의 최종보고서로 제출합니다.

2001년 8월 2일

주관연구기관명 : 대구가톨릭대학교
총괄연구책임자 : 정 환 목(대구가톨릭대학교)
세부연구책임자 : 유 영 산(대구가톨릭대학교)
연 구 원 : 원 성 현(부산가톨릭대학교)
연 구 원 : 허 철 회(성덕대학)
연 구 원 : 김 두 완(대구가톨릭대학교)
연 구 원 : 이 경 숙(대구가톨릭대학교)
연 구 원 : 손 현 숙(대구가톨릭대학교)
연 구 원 : 최 경 옥(대구가톨릭대학교)

요 약 문

I. 제 목

해외 시장 개척을 위한 농특산물 홍보 시스템 개발

II. 연구개발의 목적 및 중요성

정보통신, 수송기술, 식품보관 및 가공기술의 발달과 인터넷 전자상거래에 의한 유통 경로의 다양화 등으로 소비자 구매 장소의 대형화, 다양화함에 따라 유통 시장이 활발해지고 있다. 그러므로 생산정보, 농특산물의 단위 및 품질의 표준화와 생산지의 정보화 체계를 통해 생산과 유통정보를 보다 원활히 할 필요가 있다. 또한, 농특산물 유통에 관한 기득권 층의 정보공유를 유도하고, 우리의 우수한 농특산물에 관한 정보를 세계인들에게 제공하기 위하여 홍보할 수 있는 농특산물 외국어 정보 DB 구축이 필요하다. 그러나, 현재 우리나라에서는 농특산물 생산자들을 위한 전자상거래 시스템이 무원칙하게 구축되고 있으며, 외국어를 이용한 전문적인 농특산물 홍보와 판매가 이루어지는 시스템은 없는 실정이다.

2002년도에는 한-일 월드컵, 부산아시안게임 등 대형 국제 행사를 우리나라에서 개최하게 되고, 이 때 많은 외국인들이 우리나라를 방문할 것으로 예상하고 있다. 이 기회에 우리 농특산물에 대한 정보를 외국인들이 쉽게 접할 수 있도록 하고 이를 통해 향후 수출 증대 효과를 기대할 수도 있다.

이러한 목적으로 본 연구에서는 외국인들이 선호하는 우수한 농특산물을 선정하여 홍보형 콘텐츠를 개발하고 이를 기반으로 3개 국어(한국어, 영어, 일본어)로 표현된 CD-ROM 타이틀을 제작한다. 아울러 홈페이지 구축과 이를 통한 농특산물 검색 시스템을 개발하여 많은 외국인들이 우리의 농특산물 정보를 쉽게 접할 수 있도록 한다.

III. 연구개발 내용 및 범위

본 연구에서는 우리나라에서 자랑할만한 농특산물 58품목을 엄선하였고, 지역적으로는 경상남도 및 경상북도 지역으로 한정하였다.

가. 홍보용 농특산물 선정

홍보용 농특산물을 다음과 같은 9개의 카테고리로 분류하였다.

- ① 곡물류 ② 과일류 ③ 건강식품류 ④ 가공식품류 ⑤ 김치류
- ⑥ 버섯류 ⑦ 차류 ⑧ 주류 ⑨ 채소류

나. 품목

9개의 카테고리에는 다음과 같은 총 58개의 품목을 홍보 대상 품목으로 선정하였다.

- ① 곡물류 : 쌀(1종)
- ② 과일류 : 감, 사과, 배, 딸기, 복숭아, 꽃감, 밤, 유자, 참외, 잣
(10종)
- ③ 건강식품류 : 홍화씨, 죽염, 도토리전분, 칩즙, 칩전분, 인삼, 벌꿀
(7종)
- ④ 가공식품류 : 황학촌 호박꿀증탕, 지리산 꿀술차, 고춧가루, 식초,
전통한방차 보명, 유자청, 고추장, 참기름, 한과(9종)
- ⑤ 김치류 : 김치(1종)
- ⑥ 버섯류 : 송이버섯, 영지버섯, 표고버섯, 느타리버섯, 상황버섯
(5종)
- ⑦ 차류 : 녹차, 은행잎차, 치커리차, 오미자차, 구기자차, 인삼차,
등글레차(7종)
- ⑧ 주류 : 함양 지리산 국화주, 함양 지리산 술송주, 남해 유자주,
산청 지리산 머루주, 경주 교동법주, 영양 초화주,

문경 호산춘, 안동소주, 김천 과하주, 구미 선산약주,
구미 죽향, 영주 소백산 오정주, 봉화 산머루주,
봉화 선주, 산청 머루주(15종)

⑨ 채소류 : 마늘, 양파, 고추(3종)

다. 지역적 범위

연구 기간과 비용을 고려하여 연구 대상의 지역적 범위를 경상남도 내 20개 시·군과 경상북도 내 23개 시·군으로 한정하였다.

라. 연구 방법

외국인들에게 홍보할 만한 품목의 선정을 위해서 인터넷 설문조사와 면담형 설문조사를 병행하여 실시했다. 면담형 설문조사는 미국과 일본 현지에서도 일부 실시하였고, 국내에서는 김포국제공항 출입 외국인, 서울의 이태원 일대 통행 외국인, 대학에 장기 상주하는 외국인 등 총 270명에 대하여 조사를 실시하였다. 그리고, 경상남도 및 경상북도 기초자치단체에서 추천하는 품목도 고려하였다.

IV. 연구개발 결과 및 활용에 대한 건의

본 연구의 결과로 얻은 산출물은 58개 품목의 우리 농특산물 홍보용 CD-ROM 타이틀과 웹 기반 농특산물 검색 시스템이다. CD-ROM 타이틀은 3000장을 제작하여 관련기관에 배포하고 웹 검색 시스템은 상시 가동하고 있다.

SUMMARY

I. Title

Development of agricultural specialities PR system for reclamation of oversea market

II. Object

Nowadays, it becomes that is growing up information technologies, transportation technologies, storage of foods and processing technologies, diversity of distribution path by internet electronic commerce. It brings the active market of distribution. Therefore, we need to make the effective distribution information by production information, standardization of agricultural specialities unit and quality, etc. Also, we need to build the excellent Korean agricultural specialities information for foreigner by database. But, nowadays, we have build the electronic commerce system for Korean agricultural specialities, blindly, and we don't have the internet web sites for PR and marketing by foreign languages.

We will open the big international event as like Korea-Japan World Cup, Busan Asian Game, etc, on 2002, many foreigners will visit to Korea. We must get the increasing effect of export by offering the information of Korean agricultural specialities in this chance.

In this research, we selected excellent Korean agricultural specialities preferring by foreigners and we developed their contents for PR. We made the trilingual(Korean, Japanese, English) CD ROM title by

them. Moreover, we developed the web based system for retrieving agricultural specialities, we offered the easy access environment for foreigners.

III. Contents and Scope

In this final report, we selected the 58 agricultural specialities to be proud of Korea, carefully. In the regional aspect, we restricted to Kyongnam and Kyongbuk province, in Korea.

a. Selection of Agricultural Specialities for PR System

We classified into 9 categories to agricultural specialities for PR system as follows.

- ① Grains ② Fruits ③ Health Foods ④ Processed Foodstuffs
- ⑤ Kimchi ⑥ Mushrooms ⑦ Teas ⑧ Alcoholic Drink ⑨ Vegetables

b. Items for PR System

We selected 58 items under 9 categories as follows.

- ① Grains : Rice(1 sort)
- ② Fruits : Persimmon, Apple, Pear, Strawberry, Pine Nuts, Peach, Dried Persimmon, Chestnut, Citron, Melon (10 Sorts)
- ③ Health Foods : Safflower Seed, Bamboo Salt, Acorn Starch, Arrowroot Juice, Arrowroot Powder, Ginseng, Honey (7 Sorts)
- ④ Processed Foodstuffs : Hwanghakchon Pumpkin-Honey Broth, Jirisan Honey-Pine Tea, Powdered Hot Pepper,

Bomyoung, Citron Sap, Hot Pepper Paste, Sesame Oil,
Vinegar, Hangwa(9 Sorts)

⑤ Kimchi : Kimchi(1 Sort)

⑥ Mushrooms : Songi Mushroom, Yongji Mushroom, Pyogo Mushroom,
Neutari Mushroom, Sanghwang Mushroom(5 Sorts)

⑦ Teas : Green Tea, Gingko Leaf Tea, Chicory Tea, Omija Tea,
Gugija Tea, Ginseng Tea, Dunggille(7 Sorts)

⑧ Alcoholic Drink : Hamyang Jirisan Gookhwaju, Namhae Youjaju,
Hamyang Jirisan Solsongju, Youngyang Chohwaju,
Sancheong Jirisan Meoruju, Kyongju Gyodong Byopju,
Mungyong Hosanchun, Andong Soju, Gimcheon Gwahaju,
Gumi Seonsan Yakju, Gumi Jukhyang, Ponghwa Sunju,
Ponghwa Sanmearuju, Yongju Sobaeksan Ojeongju,
Sansheong Sanmearuju(15 Sorts)

⑨ Vegetables : Garlic, Onion, Hot Pepper(3 Sorts)

c. Regional Scope

Considering the research term and fund, we restricted the regional scope as 20 cities and counties in Kyongnam province and 23 cities and counties in Kyongnuk province for research.

d. Method for Research

We collected the foreigner's ideas to Korean agricultural specialities by questionnaire. We used internet and interview. Interview is done in Korea, Japan and America. In Korea, we conducted an investigation to 270 persons of foreigner at Kimpo international airport, Itaewon and several

university. We considered the items that are recommended by corporate town under Kyongnam and Kyongbuk province.

IV. Result and Suggestion for Practical Use

By the result, we got the one CD-ROM title and web based retrieval system of 58 Korean agricultural specialities for PR. We made 3,000 copies of CD-ROM title, it will be distributed to relative organs, widely. Retrieval system is worked at all times.

CONTENTS

Chapter 1. Introduction.....	1
Section 1. Necessity of Research.....	1
1. Technical View.....	1
2. Economic & Industrial View.....	2
3. Social & Cultural View.....	2
Section 2. Situations & Issues of Relative Techniques in Internal & External.....	2
1. America.....	3
2. Europe.....	4
3. Japan.....	4
4. National Internet Site for Agricultural Specialities.....	4
5. Issues of Domestic Internet Sites for Agricultural Specialities.....	6
Section 3. Prospection of After This.....	7
Section 4. Object and Contents of Research.....	8
1. Object.....	8
2. Contents.....	9
3. System Maintenance After Development.....	9
Chapter 2. Development of PR System.....	10
Section 1. Situations of Present Internet Sites of Agricultural Specialities.....	10
1. Internet Sites Situations by Gyongbuk Province & Corporate Town under Gyongbuk Province.....	10
2. Internet Sites Situations by Gyongnam Province & Corporate Town under Gyongnam Province.....	12
3. Internet Sites Situations by special company.....	13

Section 2. Data Collection for Developing Contents.....	14
1. Data Collection by Questionnaire to Foreigners.....	15
2. Data Collection by Web Questionnaire to Foreigners.....	27
Section 3. Final Contents of Agricultural Specialities.....	29
1. Contents by Regions.....	30
2. Producing Center by Items.....	32
Chapter 3. CD-ROM Title of Agricultural Specialities.....	35
Section 1. Retrieve by Regions.....	35
1. Kyongbuk Province Area.....	35
2. Kyongnam Province Area.....	100
Section 2 Retrieve by Categories.....	145
1. Grains.....	145
2. Fruits.....	146
3. Health Foods.....	147
4. Processing Foods.....	148
5. Kimchi.....	149
6. Mushrooms.....	150
7. Teas.....	151
8. Alcoholic Drink.....	152
9. Vegetables.....	153
Chapter 4. Web Based Retrieve System for Agricultural Specialities..	154
Section 1. Construction of Retrieve System.....	154
1. Construction of Screen.....	154
2. Special Features of Retrieve System.....	155
Section 2. Retrieving Method of Main Page.....	155
1. Retrieve of Drop Box.....	155
2. Retrieve by Categories.....	158

3. Move to Main Page.....	159
4. Selection for Language.....	160
5. Retrieve by Key words.....	161
6. Retrieve by Regions.....	163
 Chapter 5. Conclusions & Expected Effect.....	 167
 Appendix	
 Appendix 1 Questionnaire for Corporate Town.....	 168
Appendix 2 Questionnaire for Foreigners.....	173

목 차

제 1장. 서론.....	1
제 1절. 연구개발의 필요성.....	1
1. 기술적 측면.....	1
2. 경제·산업적 측면.....	2
3. 사회·문화적 측면.....	2
제 2절. 국내·외 관련기술의 현황과 문제점.....	2
1. 미국.....	3
2. 유럽.....	4
3. 일본.....	4
4. 국내 농산물 관련 인터넷 사이트.....	4
5. 국내 농산물 관련 인터넷 사이트의 문제점.....	6
제 3절. 앞으로의 전망.....	7
제 4절. 연구개발 목표와 내용.....	8
1. 목표.....	8
2. 내용.....	9
3. 개발 종료 후 시스템 운영.....	9
제 2장. 홍보 시스템 콘텐츠 개발.....	10
제 1절. 현재의 농특산물 사이트 현황.....	10
1. 경상북도 및 산하 기초자치단체 사이트 현황.....	10
2. 경상남도 및 산하 기초자치단체 사이트 현황.....	12
3. 전문회사에 의해 운영되는 사이트 현황.....	13
제 2절. 콘텐츠 개발을 위한 자료 수집.....	14
1. 외국인에 대한 설문조사를 통한 자료 수집.....	15
2. 외국인에 대한 웹 설문조사를 통한 자료 수집.....	27
제 3절. 최종 확정된 농특산물 콘텐츠.....	29

1. 지역별 콘텐츠.....	30
2. 품목별 생산지역.....	32
제 3장. 농특산물 CD-ROM 타이틀.....	35
제 1절. 지역별 검색.....	35
1. 경상북도 지역.....	35
2. 경상남도 지역.....	100
제 2절. 카테고리별 검색.....	145
1. 곡물류.....	145
2. 과일류.....	146
3. 건강식품류.....	147
4. 가공식품류.....	148
5. 김치류.....	149
6. 버섯류.....	150
7. 차류.....	151
8. 주류.....	152
9. 채소류.....	153
제 4장. 웹 기반 농특산물 검색 시스템.....	154
제 1절. 검색 시스템 구성.....	154
1. 검색 시스템 화면 구성.....	154
2. 검색 시스템의 특징.....	155
제 2절. 메인 화면의 검색 방법.....	155
1. 드롭박스 검색.....	155
2. 카테고리별 검색.....	158
3. 메인화면으로 가기.....	159
4. 한국어, 영어, 일본어 선택.....	160
5. 키워드에 의한 검색.....	161
6. 지역별 검색.....	163

제 5장. 결론 및 기대효과..... 167

부록

부록 1 기초자치단체에 보낸 설문지..... 168

부록 2 외국인을 대상으로 한 설문지..... 173

제 1장. 서론

제 1절. 연구개발의 필요성

1. 기술적 측면

정보통신, 수송기술, 식품보관 및 가공기술의 발달과 인터넷 전자상거래에 의한 유통 경로의 다양화 등으로 소비자 구매 장소의 대형화, 다양화함에 따라 유통 시장이 활발해 지고 있다. 그러므로 생산정보, 농특산물의 단위 및 품질의 표준화와 생산지의 정보화 체계를 통해 생산과 유통정보를 보다 원활히 할 필요가 있다. 또한, 농특산물 유통에 관한 기득권 층의 정보공유를 유도하고, 우리의 우수한 특산물에 관한 정보를 세계인들에게 제공하기 위하여 홍보할 수 있는 농특산물 외국어 정보 DB 구축이 필요하다. 그리고, WTO 체제 하에서 우리 나라의 농특산물 생산자들에게 경쟁력 확보와 국제화 시대에 적합한 국외 정보를 접할 수 있도록 국제적 정보를 제공할 필요가 있으며 전자상거래를 이용하여 해외 시장을 겨냥한 농특산물 홍보와 판매 시스템의 구축이 필요하다. 그러나, 현재 우리 나라에서는 농특산물 생산자들을 위한 전자상거래 시스템이 무원칙하게 구축되고 있으며, 외국어를 이용한 전문적인 농특산물 홍보와 판매가 이루어지는 시스템은 없는 실정이다.

따라서, 본 연구에서는 외국인들이 선호하는 우수한 농특산물을 선정하여 홍보형 컨텐츠 개발을 통한 CD-ROM 타이틀을 제작한다. 아울러 외국어로 된 홈페이지 구축과 이를 통한 농특산물 검색 시스템을 개발하여 많은 외국인들이 우리의 농특산물 정보를 쉽게 접할 수 있도록 한다.

2. 경제·산업적 측면

2002년 월드컵은 지구촌의 140억 인구가 관심을 가지고 지켜 볼 지구촌의 대 축제이다. 또한 21세기 들어 지구촌의 첫 번째 행사이며, 아시아에서 벌어지는 첫 번째 국제적 축제이다. 또한, 부산에서는 아시안 게임이 개최되는 등 21세기 들어 국제적 행사가 많을 것으로 예상되므로, 우리 나라 고유의 농특산물을 국제적 상품으로 개발하고, 유통·판매하기 위한 가장 좋은 방법으로 전 세계적 정보망인 인터넷 전자상거래를 구축하여 홍보·유통·판매한다면 경제적인 이득은 물론, 산업적으로 파급 효과가 클 것으로 기대된다.

3. 사회·문화적 측면

우리 고유의 농특산물을 언제, 어디서나 외국인들이 접할 수 있는, 외국어로 개발된 홈페이지는 거의 없다. 따라서, 외국인들이 우리의 농특산물에 대한 정보를 쉽게 접할 수 있는 외국어 홈페이지의 개발이 필요하다. 더욱이 국내에는 농특산물의 규격화, 표준화, 정보화 및 과학적인 유통을 위한 기반 기술과 여건을 조성할 필요성이 절실하다.

따라서, 우리 나라 고유의 사회·문화적인 전통을 널리 알릴 수 있는 기회로 한 국적인 농특산물 홍보용 CD-ROM 타이틀과 홈페이지를 만들어 농특산물은 물론 고유의 전통 문화를 홍보할 수 있는 좋은 기회이다.

제 2절. 국내·외 관련기술의 현황과 문제점

국내 농수산물이나 특산물에 관한 홈페이지는 전국적으로 523 사이트(1999년

12월 말 현재)정도로 매우 많은 편이나 외국어로 된 사이트는 거의 없으며, 웹 디자인이나 내용도 아주 빈약한 실정이다. 따라서, 2002년 월드컵과 국제 행사를 자주 유치하는 우리 나라에서 외국인들을 위한 농특산물이나 상품에 대한 홍보를 세계적인 정보망인 인터넷을 이용한다면 농특산물 판매와 홍보효과 향상에 매우 유용할 것이다.

또한, 국내의 농특산물 유통과정에 대한 정보를 공유할 수 있는 홈페이지는 많이 있으나 이를 이용하려는 생산자와 소비자 사이에 정보 마인드가 부족한 상태이므로 이를 활성화 할 수 있는 방안이 강구되어야 하겠다. 특히, 농어촌 지역의 정보 마인드 확산을 위한 다각적인 방법론이 연구되어야 한다.

먼저, 외국과 우리 나라의 농특산물 유통 특성을 살펴 보면 다음과 같다.

1. 미국

미국의 경우 다음과 같은 농특산물 유통 특성을 나타낸다.

첫째, 대량거래, 유통경로의 단순화 등으로 유통효율성이 높다. 즉, 소비지 슈퍼마켓의 대형화, 조직화됨에 따라 표준화된 대량거래 및 산지 직거래 체제가 형성되어 있다. 둘째, 소매단계에서는 생산회사 및 슈퍼마켓 체인이 잘 발달되어 소매시장의 중요성이 감소하고 있다. 즉, 생산 회사 및 슈퍼마켓 체인들은 미국 전역에 물류센터를 건립하여 산지 포장센터와 직접 거래하고 있다. 셋째, 산지에서는 90%이상의 수량이 포장센터를 통해 출하되고 있으며, 포장센터는 생산자가 직접 운영하기도 하지만 대부분 유통업체 혹은 협동조합에 의해 운영한다. 산지포장 센터는 집하, 선별, 세척, 예냉, 포장 등의 물적 기능 뿐만 아니라 단골 거래처의 확보 등 판매기능을 수행한다. 넷째, 소매단계에서는 전통적인 소규모 소매점의 비중이 10%이하로 극히 낮으며, 체인화 된 슈퍼마켓의 비중이 크다.

2. 유럽

유럽의 경우는 다음과 같은 특성을 보이고 있다.

첫째, 소매업의 대형화, 체인화가 진행되어 도매시장의 비중이 점차 감소하고 대형 소매업체에 의한 도매기능이 증가하고 있다(도매시장 점유율은 평균 40~45%). 둘째, 산지 뿐만 아니라 유통 전과정에서 협동조합의 참여율이 높다. 특히, 산지에서는 협동조합이 판매의 주도권을 가지고 있으며, 조합원은 일정 비율 이상의 농산물을 반드시 조합을 통해서 판매해야하는 의무가 있다.

3. 일본

일본의 경우는 다음과 같은 특성을 보이고 있다.

첫째, 생산 및 소매업체가 영세하여 도매시장의 의존도가 매우 높다. 그러나, 대형 양판점 및 슈퍼마켓 체인과 전농 집배센터 등에 의한 “시장외 유통”의 확대로 도매시장의 비중이 감소하고 있다. 둘째, 산지에서는 조합 법인이 중심적 역할 담당(출하량의 60~70%를 차지)한다. 셋째, 단체는 유통, 물류시설을 보유하여 선별, 포장, 수송, 보관 등 다양한 기능을 수행하고, 생산자는 등급화, 규격화하여 유통 체계가 확립되어 있다.

4. 국내 농산물 관련 인터넷 사이트

현재 국내에서 운영되고 있는 농산물 관련 사이트들 중 대표적인 것은 다음과 같다.

가. 우체국 쇼핑몰 : <http://www.epost.go.kr>

이 사이트에서 주로 다루는 것은 농산물, 수산물, 임축산물... 등 여러 범위에 걸쳐 상품의 가격정보를 나열하고 있다. 다른 사이트와 비교해서 가장 두드러지는 면은 상품의 가격대를 다른 상품과 비교 할 수 있으며 소비자가 원하는 상품의 가격을 쉽게 다른 사이트와 비교 할 수 있다는 것이다(상품에 대한 유래 및 특징을 한눈에 볼 수 있도록 정리해 놓음).

나. 농협 쇼핑몰 : <http://shopping.nonghyup.co.kr>

이 사이트는 다른 쇼핑몰과 차이점이 별로 없으며 상품의 자세한 정보를 검색할 수 있도록 해 놓았고 상품의 디스플레이를 소비자의 눈에 잘 들어오도록 화면을 구성 한 것이 특징이다.

다. 칠곡 홍화농장 : <http://honghwasi.com>

이 사이트는 홍화씨에 관한 사항들만 다른 사이트로 홍화씨의 효능 및 복용 방법과 다른 홍화씨를 주제로 한 사이트들과 링크를 시켜서 홍화씨에 관한 사이트를 방문하지 않고 편리하게 찾을 수 있다. 영어와 일본어가 지원되고 있다.

라. 상주시청 : <http://www.sangju.kyongbuk.kr>

상주시청에는 상주의 각 특산물(감식초, 삼백쌀, 등시꽃감, 누에가루, 명주, 오이, 토종닭, 액상차, 과일즙, 버섯등)들에 대한 특징, 식이요법, 조리법, 건강에 미치는 특성, 가격, 구입문의할 수 있는 생산자 단체와 구입문의 전화번호가 있다. 하지만, 사이버상에서는 직접 거래를 할 수가 없다.

마. 농수축산물직거래마당

: http://econometro.seoul.kr/farm/nong04_frame.html

이 사이트의 구성은 크게 "공공기관", "민간기관", "생산자 단체"에서 운영하는 쇼핑몰을 링크시킴으로서 다양한 품종의 상품과 정보를 얻을 수 있으며 구매자들 상호 간의 물건을 사고 팔 수 있는 기능을 갖추고 있다.

바. 내고향 특산물 마당 : <http://www.spmarket.go.kr/manager/login.html>

장터관리란 항을 만들어 보통 웹 검색엔진처럼(categori 방식) 사용자들이 찾고자 하는 것을 쉽게 찾아 볼 수 있고 각 대도시 위주의 특산품을 알아 볼 수 있다(단, 무료로 회원을 가입을 하여야만 그것에 관한 정보가 제공된다).

사. 농수산물유통공사 포털사이트 : <http://www.kati.net/kmdoc>

농수산물유통공사에서 운영하는 포털 사이트로 농산가공식품, 축·수산가공식품, 다류·음료·주류, 기타식품으로 분류하여 인터넷 상에서 구매할 수 있도록 되어 있다.

5. 국내 농산물 관련 인터넷 사이트의 문제점

가. 외국어 사이트의 절대부족

현재 많은 농산물 관련 인터넷 사이트들이 운영되고 있지만 이들 사이트의 공통적인 문제점은 국내 소비자들을 위해 존재한다는 것이다. 따라서, 영어권이나 일본어권의 소비자들에게는 큰 도움이 되지 않고 있다. 따라서, 이들이 구사하는 언어가 지원되는 사이트의 운영이 절실하다.

나. 우리나라 농산물 사이트의 홍보 부족

우수한 농특산물을 많이 보유하고 있음에도 불구하고 우리 농특산물에 대한 홍보가 부족하여 외국인들에게 잘 알려지지 않고 있다. 이에 대한 해결책으로 우리나라를 방문하거나 방문하고자하는 외국인들에게 인터넷 이외에도 손쉽게 정보를 얻을 수 있는 방법이 마련되어야 한다.

다. 산지와 직접 연결하는 사이트의 부족

현재 운영 중인 대부분의 사이트들은 유통회사에 의해서 이루어지고 있다. 이 때문에 제품의 가격이 상승되고 동남아권 시장과의 가격 경쟁에서 불리할 수 밖에 없다. 따라서, 산지와 외국인 구매자가 직접 연결되는 정보 서비스를 제공할 필요가 있는데 현재 우리나라의 사이트들은 대부분 이런 점이 미흡하다.

따라서 본 과제에서는 이와 같은 기존의 시스템들이 갖고 있는 문제점을 보완하여 외국인들이 보다 용이하게 우리의 농특산물에 관한 정보를 접할 수 있도록 홍보용 멀티미디어 CD-ROM 타이틀과 정보 검색 기능을 갖는 홈페이지를 개발하여 운영하고자 한다.

제 3절. 앞으로의 전망

아시아-태평양 지역 전자상거래 시장 규모가 1998년 27억달러에서 2003년에는 7백20억달러로 급증할 전망이다. 동시에, 서부 유럽 전자상거래 시장도 같은 기간 동안 56억달러에서 4천3백억달러로 급성장할 것으로 예상된다. 시장조사 회사 International Data Corp. (IDC)는 새 보고서 "The Globalization of

eCommerce"에서 세계 전자상거래 시장에서 미국 이외 지역이 차지하는 비중이 1998년 26%에서 2003년에는 46%로 크게 높아질 것이라고 전망한다. 서유럽에서는 인터넷이 누구나 사용할 수 있는 일상적 도구로 정착되기 시작했고, 일본을 포함한 아시아-태평양 지역 인터넷 사용자 수 또한 1998년 2천1백만에서 2003년에는 8천1백만 이상으로 급증할 것이다.

또한 인터넷을 통해 상거래를 하는 기업들은 여러 언어를 지원하는 전자거래 사이트를 구축하는 것을 포함한 세계 시장 진출 전략을 반드시 마련할 필요가 있다. 그리고, 2002년 월드컵과 아시안 게임 등 국제적 행사가 많은 우리나라에 많은 관광객이 방문하여 우리나라의 고유 전통 특산물을 찾을 것이다. 따라서, 2001년인 올해는 세계인들에게 우리의 전통 농특산물을 널리 알리는 일이 무엇보다 중요하다. 또한, 농특산물의 유통과정을 분석하고 생산지에서 소비자에게 판매되는 모든 과정에 대한 정보를 DB화하여 활용한다면 우리 고유의 농특산물을 빠르게 해외시장에 알리는 기회가 되며, 전 세계인들을 대상으로 우리 고유의 농특산물을 판매할 수 있다. 우리나라의 인터넷 인구는 1000만 명, 세계의 인터넷 사용자는 20억명으로 추산되므로 이들을 대상으로 우리 고유의 특산물과 문화를 홍보하는 것은 매우 중요하다고 생각한다.

제 4절. 연구개발 목표와 내용

1. 목표

2002년 월드컵과 아시안 게임 등 21세기 들어 국제적 행사가 많으므로, 외국인들이 선호하는 농특산물에 관한 각종 정보(경상남·북도 지역 중심)를 수집하고 분석하여, 외국인들이 가장 선호하는 농특산물을 선정한다. 그리고 우리

고장 농특산물을 홍보하기 위하여 한국어와 외국어(영어, 일어) CD-ROM 타이틀과 홈페이지를 개발한 후 외국인들이 우리 농특산물에 대한 정보를 용이하게 검색할 수 있는 인터넷 기반의 농특산물 검색 시스템을 개발함을 목표로 한다.

2. 내용

- ① 외국인이 선호하는 농특산물에 관한 정보 수집, 분석
- ② 홍보용 농특산물 선정(경상남·북도 지역 위주의 50여 품목 선정)
- ③ 농특산물에 관한 멀티미디어 콘텐츠 개발
- ④ 농특산물에 관한 홍보용 CD-ROM 타이틀 제작(3,000 카피 정도)
- ⑤ 한국어와 외국어(영어, 일어)로 된 홈페이지 제작
- ⑥ 현재의 우리 농특산물 전자상거래 시스템 분석
- ⑦ 인공지능 기술을 이용한 인터넷 기반의 농특산물 검색 시스템 개발

3. 개발 종료 후 시스템 운영

본 과제를 통해 개발된 정보 검색 시스템은 개발 종료 후 1년간 주관 연구기관에서 유지보수를 한 후, 경상남도청 및 경상북도청과의 관학 협약을 통해 지방자치 단체로 이관하고 이의 유지보수를 위해 필요한 경비는 지방자치 단체와 협의하여 조달한다.

제 2장. 홍보 시스템 콘텐츠 개발

제 1절. 현재의 농특산물 사이트 현황

농특산물에 대한 사이트를 운영하고 있는 대표적 기관은 지방자치단체들이다. 통상 시·군별로 독자적으로 운영되고 있다. 그 밖에 농산물 유통 관련 회사에서 운영하고 있는 사이트들도 있었다. 그리고 본 연구에서는 우리나라 전역을 대상으로 하지 않고 경상남도와 경상북도 지역만을 대상으로 하고 있다.

1. 경상북도 및 산하 기초자치단체 사이트 현황

다음은 경상북도 및 산하 23개 시·군에서 운영하고 있는 웹 사이트 현황이다. 모든 기관이 해당 지역의 농특산물을 홍보하는 인터넷 사이트를 운영하고 있었으나 영어로 된 웹 페이지를 운영하고 있는 기관은 10개에 불과했다. 또한, 일본어 사이트는 단 1개에 불과했다. 그리고, 전자상거래 기능을 포함한 사이트는 상주시와 예천군의 2개로 조사되었다. 영어 사이트는 비록 9개 기관이 운영하고 있었으나 단순히 품목명과 이미지 정도에 불과했고 품목 정보를 제공하는 사이트는 단 1개도 없었다. 외국어로 된 사이트를 개발하지 않거나 개발된 것도 매우 미흡한 수준에 머무르고 있는 이유를 해당 기초자치단체의 담당자에게 문의한 결과 그 이유는 예산의 부족과 우리 농특산물에 대한 정확한 외국어 표현이 매우 어렵다는 것을 주된 이유로 꼽았다. 그리고, 한번 개발한 후에도 사이트의 유지·보수가 매우 어려워 최신의 정보로 계속 갱신되지 못하고 있는 것으로 나타났다. 이는 전문 회사에 의해 각 지역의 농특산물 웹 페이지에 대하여 통합적으로 운영 및 관리할 필요성을 강하게 요구한다고 볼 수 있다.

<표 1> 경상북도 및 산하 기초자치단체의 농특산물 사이트 현황

기관명	웹사이트 주소	언어 지원 여부 (특산물 코너)			농특산물 전자상거 래여부
		한글	영어	일어	
경상북도청	http://www.provin.kyongbuk.kr	○	×	×	×
경산시청	http://www.kyongsan.kyongbuk.kr	○	○	×	×
경주시청	http://www.kyongju.kyongbuk.kr	○	○	×	×
구미시청	http://www.kumi.kyongbuk.kr	○	○	×	×
김천시청	http://www.city.kimcheon.kyongbuk.kr	○	×	×	×
문경시청	http://city.mungyong.kyongbuk.kr	○	×	×	×
상주시청	http://www.sangju.kyongbuk.kr	○	○	×	○
안동시청	http://city.andong.kyongbuk.kr	○	○	×	×
영주시청	http://www.yongju.kyongbuk.kr	○	○	×	×
영천시청	http://www.yongcheon.kyongbuk.kr	○	×	×	×
포항시청	http://city.pohang.kyongbuk.kr	○	○	×	×
고령군청	http://www.koryong.kyongbuk.kr	○	○	○	×
군위군청	http://www.kunwi.kyongbuk.kr	○	○	×	×
봉화군청	http://ponghwa.kyongbuk.kr	○	×	×	×
성주군청	http://www.sungju.kyongbuk.kr	○	○	×	×
영덕군청	http://www.youngduk.kyongbuk.kr	○	×	×	×
영양군청	http://www.youngyang.kyongbuk.kr	○	×	×	×
예천군청	http://www.yecheon.kyongbuk.kr	○	×	×	○
울릉군청	http://www.ullung.kyongbuk.kr	○	×	×	×
울진군청	http://www.uljin.kyongbuk.kr	○	×	×	×
의성군청	http://www.uisung.kyongbuk.kr	○	×	×	×
청도군청	http://www.chongdo.kyongbuk.kr	○	×	×	×
청송군청	http://www.cheongsong.kyongbuk.kr	○	×	×	×
칠곡군청	http://www.chilgok.kyongbuk.kr	○	×	×	×

2. 경상남도 및 산하 기초자치단체 사이트 현황

다음은 경상남도 및 산하 20개 시·군에서 운영하고 있는 웹 사이트 현황이다.

〈표 2〉 경상남도 및 산하 기초자치단체의 농특산물 사이트 현황

기관명	웹사이트 주소	언어 지원 여부 (특산물 부문)			농특산물 전자상거 래여부
		한글	영어	일어	
경상남도청	http://www.provin.kyongnam.kr	○	○	○	×
거제시청	http://city.koje.kyongnam.kr	○	○	○	×
김해시청	http://city.kimhae.kyongnam.kr	×	×	×	×
마산시청	http://www.masan.go.kr	○	×	×	×
밀양시청	http://www.miryang.kyongnam.kr	○	×	×	×
사천시청	http://www.sacheon.go.kr	○	×	×	×
양산시청	http://www.yangsan.kyongnam.kr	×	×	×	×
진주시청	http://www.chinju.kyongnam.kr	○	×	×	○
진해시청	http://city.chinhae.kyongnam.kr	○	×	×	×
창원시청	http://city.changwon.kyongnam.kr	×	×	×	×
통영시청	http://www.tongyong.kyongnam.kr	○	×	×	×
거창군청	http://www.keochang.kyongnam.kr	○	×	×	○
고성군청	http://www.kosong.kyongnam.kr	○	×	×	×
남해군청	http://www.namhae.kyongnam.kr	○	×	×	○
산청군청	http://www.sanchong-county.kyongnam.kr	×	×	×	×
의령군청	http://www.uiryong-gun.kyongnam.kr	○	○	×	×
창녕군청	http://gun.changnyong.kyongnam.kr	○	×	×	×
하동군청	http://www.hadong.kyongnam.kr	○	×	×	×
함안군청	http://www.haman.kyongnam.kr	○	×	×	×
함양군청	http://www.hamyang.kyongnam.kr	○	×	×	×
합천군청	http://www.hapcheon.kyongnam.kr	×	×	×	×

모든 기관이 해당 지역의 웹 사이트를 운영하고 있었으나 농특산물 정보까지 제공하는 사이트는 16개였다. 더욱이 영어로 된 웹 페이지를 운영하고 있는 기관은 3개에 불과했다. 또한, 일본어 사이트는 단 2개에 불과했다. 그리고, 전자상거래 기능을 포함한 사이트는 진주시, 거창군, 남해군 등 3개로 조사되었다. 영어 사이트는 비록 3개 기관이 운영하고 있었으나 경상북도 지역과 마찬가지로 단순히 품목 명과 이미지 정도에 불과했고 품목 정보를 제공하는 사이트는 단 1개도 없었다. 외국어로 된 사이트를 개발하지 않거나 개발된 것도 매우 미흡한 수준에 머무르고 있는 이유는 경상북도 지역과 동일한 이유로 조사되었다.

3. 전문회사에 의해 운영되는 사이트 현황

다음은 전문회사가 각종 농특산물에 대한 소개와 전자상거래를 하는 사이트 현황이다. 물론, 여기에 조사된 것 이외에 2000년 12월 말 현재 약 700여개의 사이트가 운영 중인 것으로 파악하고 있고, 여기에는 정부출자회사도 포함된다. <표 3>에는 18개의 사이트만 나타냈다. <표 3>을 보면 알 수 있듯이 특이한 점은 기초자치단체에서 운영하는 웹 사이트는 전자상거래 기능을 거의 갖고 있지 않았던 것에 비해 모든 사이트가 전자상거래 기능을 갖고 있다. 그것은 기초자치단체가 운영하는 사이트의 주된 존재 목적은 상품 홍보인 반면에 <표 3>의 사이트는 판매가 목적이기 때문이다. 그러나 기초자치단체가 운영하는 전문회사가 운영하던 이들이 공통적으로 갖고 있는 특징은 외국어로 된 콘텐츠가 극히 빈약하다는 것이다. 이것은 바로 이 연구과제가 수행될 수 있었던 가장 중요한 이유이기도 하다.

〈표 3〉 전문회사에 의해 운영되는 농특산물 사이트 현황

기관명	웹사이트 주소	언어 지원 여부 (특산물 부문)			농특산물 전자상거 래여부
		한글	영어	일어	
농산물통합쇼핑몰	http://www.acim.or.kr	○	×	×	○
농협 하나로클럽	http://shopping.nonghyup.co.kr	○	×	×	○
농업인홈페이지모음	http://www.acim.or.kr/farmer	○	○	○	○
농산물유통공사	http://www.kati.net	○	×	×	○
농수축산물직거래마당	http://www.econ.metro.seoul.kr/farm	○	×	×	○
늘푸른소나무	http://www.sonamoo.co.kr	○	×	×	○
칠곡농산물	http://www.chilgok.co.kr	○	×	×	○
조은쌀	http://www.joeunssal.co.kr	○	×	×	○
농협 하나로유통	http://www.hanaro-club.co.kr	○	○	×	○
마이시마	http://www.mykimsclub.co.kr	○	×	×	○
태평농업	http://www.taepyeong.co.kr	○	×	×	○
아피스	http://www.affis.net	○	×	×	○
태원농산	http://www.taeweon.co.kr	○	×	×	○
EQ 과일쇼핑몰	http://www.eq.co.kr	○	×	×	○
농어민사이버장터	http://www.woorishop.co.kr	○	×	×	○
한일농산	http://www.myhome.netsgo.com/ds2sdl	○	×	×	○
사이버농부	http://cyberfarmer.pe.kr	○	×	×	○
광양특산물쇼핑몰	http://shop.kwangyang.or.kr	○	×	×	○

제 2절. 콘텐츠 개발을 위한 자료 수집

홍보용 콘텐츠 개발을 위하여 본 연구에서 수행한 방법은 첫째, 외국인 대상의 설문조사이다. 외국인들에게 홍보할 만한 품목의 선정을 위해서 인터넷 설문조사와 면담형 설문조사를 병행하여 실시했다. 면담형 설문조사는 미국과 일

본 현지에서도 일부 실시하였고, 국내에서는 김포국제공항 출입 외국인, 서울의 이태원 일대 통행 외국인, 대학에 장기 상주하는 외국인 등을 대상으로 실시하였다. 이와 같이 인터넷을 통한 설문조사도 실시하였다. 2000년 9월 1일부터 9월 30일까지 경주문화 엑스포 웹 사이트(<http://www.cultureexpo.or.kr>)에 링크시켰다. 그 결과 다음과 같은 분석 자료를 도출할 수 있었다.

1. 외국인에 대한 설문조사를 통한 자료 수집

외국인에 대해 면담형으로 설문조사를 실시하였는데 영어권과 일본어권으로 나누어 실시하였다. 설문조사는 크게 두가지 방법으로 실시하였다. 첫 번째는 서울의 김포국제공항, 무역전시관(KOEX), 이태원거리(영어권 외국인들의 통행량이 매우 많은 거리), 부산의 김해국제공항 등과 같이 외국인들의 통행량이 많은 곳에서 실시하였다. 두 번째는 국내 대학 외국어교육원의 원어민 강사 및 교환학생들을 대상으로 실시하였다. 세 번째는 현재 외국 대학에 방문 중인 교수의 협조를 받아서 현지에서 설문조사를 하여 우편으로 취합하였다. 외국어교육원을 통한 설문조사에 협조한 대학은 서울대학교, 연세대학교, 이화여자대학교, 명지대학교, 경북대학교, 상주대학교, 계명대학교, 대구대학교, 대구가톨릭대학교, 영남대학교, 부산외국어대학교, 동의대학교, 동서대학교 등이다. 설문조사에 응한 외국인의 수는 총 270명이었다. 아울러, 경주 문화 엑스포 웹 사이트에 링크시켜 얻은 응답은 총 62명이었다.

가. 영어권 외국인 대상

영어권 외국인은 설문지를 통한 결과 213명과 인터넷을 통한 결과 40명 도합 253명이었으며 다음과 같이 설문 조사를 하여 다음과 같은 결과를 얻을 수 있었다.

1) 성별

성별	방법	남	여	계
응답자	설문지	173	40	213
	인터넷	25	15	40

2) 연령층

연령층	방법	20세이하	21-30	31-40	41-50	51-60	61세이상	계
인원	설문지	3	62	81	52	12	2	213
	인터넷	2	18	7	10	2	1	40

3) 국적

국적	방법	미국	캐나다	영국	프랑스	기타	무응답	계
응답자	설문지	133	33	7	3	31	6	213
	인터넷	25	12	1	0	1	1	40

4) 방문목적

방문목적	방법	관광	비즈니스	학문목적	친지방문	방문한적없음	기타	계
인원	설문지	4	112	34	4	1	58	213
	인터넷	0	10	5	7	17	1	40

5) 방문 횟수

방문횟수	방법	없음	1회	2회	3회	4회	5회이상	무응답	계
인원	설문지	1	76	24	19	12	79	2	213
	인터넷	17	18	3	1	0	1	0	40

6) 알고 있는 품목은?

품목	인원		품목	인원	
	설문지	인터넷		설문지	인터넷
영지버섯	10	3	옥로주	3	0
느타리버섯	17	5	두견주	3	0
표고버섯	20	12	안동소주	99	12
상황버섯	0	1	산머루주	30	8
송이버섯	34	23	동충하초	9	0
작설차	108	34	동충역기스	3	0
치커리차	39	12	밥	105	40
은행잎차	90	21	곶감	48	4
선옥죽차	2	1	식혜	30	5
유자차	57	10	수정과	57	7
인삼	267	40	천연식초	27	9
유과	54	8	감식초	9	2
강정	48	7	벌꿀	132	40
취죽	18	6	고추	108	7
침전분	18	7	고추장	72	5
홍화씨	30	4	연근	33	3
인진쑈죽	12	2	참기름	120	31
솔잎가루	18	1	김치	156	24
도토리전분	18	1	죽염	9	2
호박	123	25			

7) 관심있는 품목은?

품목	인원		품목	인원	
	설문지	인터넷		설문지	인터넷
영지버섯	5	1	옥로주	0	0
느타리버섯	6	2	두견주	0	0
표고버섯	5	1	안동소주	6	2
상황버섯	0	0	산머루주	0	0
송이버섯	6	1	동충하초	0	0
작설차	30	4	동충역기스	0	0
치커리차	0	0	밤	15	0
은행잎차	3	1	곶감	6	1
선옥죽차	0	0	식혜	6	2
유자차	6	1	수정과	12	3
인삼	42	9	천연식초	0	0
유과	3	0	감식초	0	0
강정	0	0	벌꿀	21	5
참죽	0	0	고추	18	2
참전분	0	0	고추장	12	3
홍화씨	0	0	연근	0	0
인진쑥즙	0	0	참기름	15	5
솔잎가루	0	0	김치	36	9
도토리전분	0	0	죽염	0	0
호박	15	4			

8) 구입한 경험이 있는 품목은?

품목	인원		품목	인원	
	설문지	인터넷		설문지	인터넷
영지버섯	8	2	옥로주	0	0
느타리버섯	6	1	두견주	6	0
표고버섯	7	1	안동소주	12	4
상황버섯	0	0	산머루주	0	0
송이버섯	9	2	동충하초	0	0
작설차	39	7	동충엑기스	0	0
치커리차	9	1	밤	30	10
은행잎차	12	1	꽃감	12	4
선옥죽차	0	0	식혜	9	1
유자차	21	4	수정과	9	1
인삼	78	14	천연식초	0	0
유과	0	0	감식초	6	1
강정	0	0	벌꿀	30	3
꿀즙	0	0	고추	27	5
꿀전분	0	0	고추장	15	6
홍화씨	3	0	연근	12	2
인진썩즙	0	0	참기름	30	6
솔잎가루	0	0	김치	57	6
도토리전분	3	0	죽염	9	0
호박	30	12			

9) 타인에게 구입을 권하고 싶은 품목은?

품목	인원		품목	인원		품목	인원	
	설문지	인터넷		설문지	인터넷		설문지	인터넷
김치	42	10	꿀	24	8	수정과	9	2
유자차	18	4	죽염	3	0	안동소주	6	4
식혜	6	1	참기름	30	5	밥	21	6
고추장	6	1	송이버섯	15	4	고추	18	0
인삼	51	16	작설차	33	8	은행잎차	9	2
호박	18	0	치커리차	9	1	홍화씨	6	1
꽃감	3	1	감식초	3	0			

10) 이미 구입한 물건에 대한 구입 장소(의미 없음)

구입장소		
품목		

11) 한국의 농특산물 정보를 얻는 방법은?(복수 선택 가능)

유형	방법	인터넷	자국 방송	자국 신문	한국방문시 친지 소개	기타	무응답
인원	설문지	24	10	15	85	71	35
	인터넷	5	1	1	30	2	1

12) 한국의 농특산물을 접하는 빈도는?

빈도	방법	매일	매주	연 1-2회 정도	경험 없음	무응답	계
인원	설문지	49	58	63	37	6	213
	인터넷	2	7	29	1	1	40

13) 한국의 농특산물을 구입한다면 가격대는 얼마가 적당한가?

적정 가격대	방법	30\$ 미만	30-50\$	50-100\$	100\$이상	무응답	계
인원	설문지	133	19	13	1	47	213
	인터넷	25	10	5	0	0	40

14) 한국의 농특산물에 대한 홍보 CD나 인터넷 사이트가 있을 때 사용하겠는가?

사용여부	방법	Yes	No	무응답	계
응답자	설문지	114	88	11	213
	인터넷	26	13	1	40

이와 같이 영어권 외국인을 대상으로 설문 조사를 한 결과, 이들에게는 주로 김치, 인삼, 참기름, 녹차, 꿀 등의 상품을 집중적으로 홍보해야 할 것으로 판단된다. 또한, 그들이 이 상품을 한국 방문시 친지의 소개로 알게 된 경우가 많았기 때문에 항공기 내에서의 홍보도 중요할 것으로 사료된다.

나. 일본어권 외국인 대상

일본어권 외국인은 설문지를 통한 결과 57명과 인터넷을 통한 결과 22명 도합 79명이었으며 다음과 같이 설문 조사를 하여 다음과 같은 결과를 얻을 수 있었다.

1) 성별

성별	방법	남	여	계
응답자	설문지	14	43	57
	인터넷	10	12	22

2) 연령층

연령층	방법	20세이하	21-30	31-40	41-50	51-60	61세이상	계
인원	설문지	4	31	11	8	2	1	57
	인터넷	5	10	2	3	2	0	22

3) 국적

국적	방법	일본	한국(재일동포)	계
응답자	설문지	55	2	57
	인터넷	22	0	22

4) 방문목적

방문목적	방법	관광	비즈니스	학문목적	친지방문	방문한적없음	기타	계
인원	설문지	9	3	23	0	12	10	57
	인터넷	4	7	8	0	2	1	22

5) 방문 횟수

방문횟수	방법	없음	1회	2회	3회	4회	5회이상	무응답	계
인원	설문지	12	7	5	3	7	7	0	57
	인터넷	2	5	7	4	2	1	1	22

6) 알고 있는 품목은?

품목	인원		품목	인원	
	설문지	인터넷		설문지	인터넷
영지버섯	4	1	옥로주	10	6
느타리버섯	26	10	두견주	6	3
표고버섯	40	18	안동소주	5	8
상황버섯	0	0	산머루주	7	6
송이버섯	48	20	동충하초	16	4
작설차	38	13	동충역기스	6	6
치커리차	7	3	밤	41	17
은행잎차	2	1	꽃감	36	18
선옥죽차	1	1	식혜	30	18
유자차	35	9	수정과	24	15
인삼	76	35	천연식초	1	1
유과	13	4	감식초	5	2
강정	4	4	별팔	44	17
취즙	6	3	고추	49	19
취전분	3	3	고추장	54	18
홍화씨	6	4	연근	23	10
인진쑥즙	15	6	참기름	46	19
솔잎가루	5	4	김치	55	21
도토리전분	17	9	죽엽	39	21
호박	35	20			

7) 관심있는 품목은?

품목	인원		품목	인원	
	설문지	인터넷		설문지	인터넷
영지버섯	2	2	옥로주	2	1
느타리버섯	0	0	두견주	3	2
표고버섯	0	0	안동소주	1	3
상황버섯	0	0	산머루주	2	2
송이버섯	6	5	동충하초	2	1
작설차	3	1	동충역기스	1	1
치커리차	0	0	밤	4	2
은행잎차	0	1	꽃감	0	5
선옥죽차	0	1	식혜	2	5
유자차	7	3	수정과	0	4
인삼	8	9	천연식초	0	0
유과	1	2	감식초	0	0
강정	0	1	벌꿀	2	7
취즙	0	1	고추	1	1
취전분	0	1	고추장	8	5
홍화씨	0	1	연근	0	0
인진쑥즙	1	1	참기름	1	4
솔잎가루	0	0	김치	22	18
도토리전분	1	0	죽염	5	4
호박	1	0			

8) 구입한 경험이 있는 품목은?

품목	인원		품목	인원	
	설문지	인터넷		설문지	인터넷
영지버섯	0	1	옥토주	2	2
느타리버섯	3	2	두견주	1	1
표고버섯	4	2	안동소주	0	1
상황버섯	0	0	산머루주	1	1
송이버섯	7	5	동충하초	2	1
작설차	5	2	동충엑기스	0	1
치커리차	0	0	밥	7	1
은행잎차	0	0	곶감	4	1
선옥죽차	0	0	식혜	10	4
유자차	10	8	수정과	4	4
인삼	15	10	천연식초	0	0
유과	3	2	감식초	1	1
강정	1	2	벌꿀	6	5
취즙	0	1	고추	11	9
취전분	0	1	고추장	13	9
홍화씨	0	1	연근	4	2
인진쑥즙	0	1	참기름	9	7
술잎가루	0	0	김치	36	16
도토리전분	1	0	죽염	12	5
호박	5	1			

9) 타인에게 구입을 권하고 싶은 품목은?

품목	인원		품목	인원		품목	인원	
	설문지	인터넷		설문지	인터넷		설문지	인터넷
김치	21	16	꿀	4	5	수정과	2	0
유자차	7	5	죽염	3	0	차	2	0
식혜	5	4	참기름	3	1	유과	1	0
고추장	4	4	송이버섯	3	3	인삼차	1	0
인삼	4	7	옥로주	2	0			

10) 이미 구입한 물건에 대한 구입 장소

구입장소	방법	한국	일본
품목	설문지	김치, 인삼, 배, 버섯, 꿀	김치, 작설차, 꿀, 버섯
	인터넷	김치, 꿀, 인삼	김치, 꿀, 버섯, 인삼

11) 한국의 농특산물 정보를 얻는 방법은?(복수 선택 가능)

유형	방법	인터넷	자국 방송	자국 신문	한국방문시친지 소개	기타	무응답
인원	설문지	4	13	4	28	24	2
	인터넷	1	4	3	18	2	2

12) 한국의 농특산물을 접하는 빈도는?

빈도	방법	매일	매주	연 1-2회 정도	경험 없음	무응답	계
인원	설문지	19	19	15	2	2	57
	인터넷	10	6	4	1	1	22

13) 한국의 농특산물을 구입한다면 가격대는 얼마가 적당한가?

적정가격	방법	3000₩미만	3000-5000₩	5000-10000₩	10000₩이상	무응답	계
인원	설문지	34	15	4	1	3	57
	인터넷	15	5	2	0	0	22

14) 한국의 농특산물에 대한 홍보 CD나 인터넷 사이트가 있을 때 사용하겠는가?

사용여부	방법	Yes	No	무응답	계
응답자	설문지	37	18	2	57
	인터넷	15	6	1	22

이와 같이 일본어권 외국인을 대상으로 설문 조사를 한 결과, 이들에게는 주로 김치, 인삼, 유자차, 버섯, 꿀, 주류 등의 상품을 집중적으로 홍보해야 할 것으로 판단된다. 또한, 이들 역시 이 상품을 한국 방문시 친지의 소개로 알게 된 경우가 많았기 때문에 항공기 내에서의 홍보도 중요할 것으로 사료된다.

2. 기초자치단체가 추천하는 농특산물 목록

다음은 기초자치단체가 직접 추천한 농특산물 목록이다. 이것은 생산지 사정을 가장 정확하게 알고 있는 공무원들이 추천했다는데서 또한 의미가 있다고 볼 수 있다.

가. 경상북도

경상북도 산하 23개 시·군에 우편으로 설문지를 발송하여 각 기초자치단체가 스스로 추천하는 품목을 취합한 결과 다음과 같은 결과를 얻을 수 있었다.

<표 4> 경상북도 산하 기초자치단체가 추천하는 특산물 목록

지역	품 목
경산	포도
경주	교동법주, 황남빵
구미	영지버섯, 표고버섯, 송이버섯, 사과, 복숭아, 단감, 인삼
김천	송이버섯, 표고버섯, 단감, 사과, 참외, 과하주
문경	호산춘, 영지버섯, 상황버섯, 갑식초
상주	삼백쌀, 벌꿀, 인삼, 꽃감
안동	안동소주, 풍산김치
영주	소백산 오정주, 사과, 참기름, 인삼
영천	송이버섯, 사과, 포도, 참기름, 포도식초, 마늘식초
포항	참기름
고령	덕곡쌀, 딸기
군위	상황버섯
봉화	봉화선주, 봉화산머루주
성주	참외
영덕	사과, 복숭아
영양	초화주, 벌꿀, 고추장
예천	쌀, 참기름
울진	송이버섯
의성	영지버섯, 송이버섯, 참기름, 홍화씨, 단감, 복숭아
청도	복숭아, 감
청송	사과, 고추
칠곡	단감, 항학촌 호박꿀증탕

나. 경상남도

경상남도 산하 20개 시·군에 우편으로 설문지를 발송하여 각 기초자치단체가 스스로 추천하는 품목을 취합한 결과 다음과 같은 결과를 얻을 수 있었다.

<표 5> 경상남도 산하 기초자치단체가 추천하는 특산물 목록

지역	품 목
거제	거제김치
김해	단감
울산	단감, 쌀
밀양	쌀
양산	등글레차
진주	김치, 한과
창원	단감
거창	쌀, 사과, 잣, 밥
고성	유자
남해	유자, 유자청, 마늘, 남해 유자주
산청	사과, 딸기, 산머루주,
의령	단감, 쌀, 송이버섯
창녕	쌀, 마늘, 양파
하동	단감, 딸기
함안	감식초, 꽃감
함양	지리산 국화주, 지리산 술송주, 금방촌 감식초
합천	느타리버섯

제 3절. 최종 확정된 농특산물 콘텐츠

앞의 여러 가지 방법을 이용한 자료 수집 결과 다음과 같이 최종 콘텐츠를 확정하였다.

1. 지역별 콘텐츠

가. 경상북도 지역

〈표 5〉 경상북도 지역의 농특산물 콘텐츠

지역	품 목
경산	아가리쿠스버섯
경주	교동법주, 상황버섯, 아가리쿠스버섯, 한과(황남빵)
구미	사과, 선산쌀, 선산일미쌀, 산촌자연쌀, 죽향, 선산약주, 인삼, 표고버섯
김천	배, 과하주, 고춧가루, 양파
문경	사과, 꽃감, 호산춘, 도토리전분, 칩즙, 칩전분, 벌꿀, 송이버섯, 상황버섯, 표고버섯, 느타리버섯, 영지버섯, 감식초, 한과, 고추
상주	배, 꽃감, 삼백쌀, 홍화씨, 죽염, 인삼, 벌꿀, 감식초, 표고버섯
안동	사과, 참외, 안동쌀, 안동소주, 상황버섯, 느타리버섯, 고춧가루, 고추, 김치
영주	사과, 소백산 오정주, 인삼, 참기름, 한과
영천	사과, 배, 복숭아, 포도식초, 마늘식초, 전통한방차 보명, 양파, 고추장
포항	참기름
고령	딸기, 참외, 덕곡쌀
군위	사과, 배, 상황버섯, 마늘
봉화	봉화 선주, 산머루주, 송이버섯, 고춧가루, 한과
성주	참외, 벌꿀, 고추장
영덕	사과, 복숭아, 단감, 송이버섯, 느타리버섯, 쌀(키토산특미)
영양	사과, 초화주, 벌꿀, 고추장, 고춧가루
예천	사과, 배, 참외, 옹골진쌀, 용궁진상미, 물맑은 예천쌀, 홍화씨, 벌꿀, 상황버섯, 표고버섯, 영지버섯, 참기름, 마늘, 참기름
울진	송이버섯
의성	사과, 황토쌀, 청결미, 홍화씨, 느타리버섯, 마늘, 고추, 고춧가루
청도	복숭아, 딸기
청송	사과, 상황버섯, 표고버섯, 느타리버섯, 고추, 김치
칠곡	단감, 사과, 배, 참외, 항학촌 호박꿀증탕, 감식초, 홍화씨

나. 경상남도 지역

<표 6> 경상남도 지역의 농특산물 컨텐츠

지역	품 목
거제	표고버섯, 느타리버섯, 영지버섯, 고추, 김치
김해	단감, 참외, 쌀(청결미)
울산	단감, 배, 딸기, 표고버섯, 친정청결미, 흑미
밀양	사과, 딸기, 쌀(아랑청결미)
사천	
양산	등글레차
진주	밥, 고추, 한과, 고추장, 김치
진해	
창원	단감
통영	
거창	사과, 딸기, 밤, 잣, 쌀(물맑은 거창쌀), 양파, 송이버섯, 표고버섯, 느타리버섯, 한과
고성	유자청, 감식초
남해	유자, 청정쌀, 남해 유자주, 유자청, 마늘
산청	단감, 사과, 배, 꽃감, 밤, 메뚜기쌀, 산머루주, 홍화씨, 죽염, 벌꿀, 솔식초, 차(녹차), 표고버섯, 느타리버섯, 등글레차, 머루주(2), 솔차,
의령	단감, 배, 참외, 밤, 오리쌀, 자굴산 골짜기쌀, 한과, 양파, 송이버섯, 고추장
창녕	단감, 사과, 배, 쌀(화왕산청결미), 송이버섯, 느타리버섯, 고춧가루, 마늘, 양파, 고추
하동	단감, 배, 딸기, 밤, 쌀(청결미), 마늘, 차
합안	단감, 꽃감, 참기름, 감식초
함양	단감, 사과, 딸기, 꽃감, 밤, 지리산 함양쌀, 지리산 국화주, 지리산 솔송주, 양파, 등글레차, 감식초(금방촌 감식초)
합천	느타리버섯

2. 품목별 생산지역

<표 7> 품목별 생산지역 목록

품목	지역
단감	함양, 의령, 하동, 산청, 창녕, 칠곡, 영덕, 창원, 함안, 울산, 김해
사과	거창, 산청, 함양, 칠곡, 영덕, 영양, 청송, 예천, 의성, 군위, 영천, 문경, 안동, 구미, 영주, 창녕, 밀양
배	산청, 하동, 의령, 칠곡, 예천, 군위, 영천, 상주, 김천, 창녕, 울산
딸기	거창, 함양, 하동, 고령, 밀양, 울산, 청도
복숭아	청도, 영덕, 영천
참외	성주, 고령, 안동, 김해, 예천, 의령, 칠곡
곶감	함양, 산청, 상주, 문경, 함안
밤	거창, 함양, 하동, 산청, 진주, 의령
유자	남해
잣	거창
쌀	의령, 남해, 하동, 산청, 거창, 함양, 예천, 의성, 고령, 안동, 구미, 창녕, 밀양, 상주, 김해, 영덕
지리산 국화주, 솔송주	함양
유자주	남해
교동법주	경주
초화주	영양
호산춘	문경
안동소주	안동
과하주	김천
죽향	구미
선산약주	구미
소백산 오정주	영주
봉화 선주	봉화
머루주	봉화, 산청

(〈표 7〉에서 계속)

홍화씨	예천, 의성, 상주, 산청, 칠곡
죽염	상주, 산청
도토리전분	문경
취즙, 취전분	문경
인삼	구미, 영주, 상주
벌꿀	성주, 영양, 예천, 상주, 문경, 산청
송이버섯	거창, 문경, 봉화, 영덕, 울진, 의령, 창녕
상황버섯	청송, 예천, 문경, 안동, 군위, 경주
표고버섯	예천, 문경, 구미, 거제, 거창, 산청, 상주, 울산, 청송
느타리버섯	의성, 문경, 안동, 창녕, 거제, 거창, 산청, 영덕, 청송, 합천
영지버섯	문경, 거제, 예천
아가리쿠스버섯	경산, 경주
항학촌 호박곶중탕	칠곡
지리산 곶솔차	산청
전통한방차 보명	영천
유자청	남해, 고성
고추장	성주, 영양, 영천, 의령, 진주
고추가루	영양, 안동, 창녕, 김천, 봉화, 의성
참기름	예천, 영주, 함안, 포항, 예천
포도식초, 마늘식초	영천
감식초	상주, 문경, 함안, 고성, 함양, 칠곡
지리산 솔식초	산청
한과	문경, 영주, 의령, 거창, 봉화, 진주, 경주
마늘	남해, 하동, 창녕, 의성, 군위, 예천
양파	함양, 거창, 창녕, 의령, 영천, 김천
고추	청송, 의성, 문경, 안동, 창녕, 거제, 진주
김치	안동, 진주, 거제, 청송
늑차	산청, 하동
등글레차	산청, 양산, 함양

여 백

제 3장. 농특산물 CD-ROM 타이틀

제 1절. 지역별 검색

1. 경상북도 지역

가. 경산

경상북도 경산 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 아가리쿠스 버섯에 대한 한국어 정보를 볼 수 있다.

The screenshot shows a CD-ROM interface with a dark background. At the top, it says '대한민국 농특산물' (Korea's Specialty Products). Below that, there are navigation buttons for '지역별 농특산물' (Regional Specialty Products) and '경상북도' (Gyeongsangbuk-do). The main content area displays '경상북도 경산시' (Gyeongsangbuk-do Gyeongsan-si) and a product image of '아가리쿠스 버섯' (Agaricus Mushroom). To the right of the image, there is contact information: '상호: 남천면 대명리 79' and '연락처: 054-812-2222'. Below the image, there is a section titled '특징' (Features) with text describing the mushroom's health benefits and its status as a local specialty product of Gyeongsan-si.

대한민국 농특산물

지역별 농특산물

아가리쿠스버섯

경상북도 경산시

경북도

상호: 남천면 대명리 79

연락처: 054-812-2222

● 특징

먹이반석 생수로 재배한 신비의 건강식품으로 암과 당뇨병 치료에 탁월한 효과를 보이는 제품이다. 현재 아가리쿠스 버섯은 경북 경산시의 지역 특산물로 지정되어 있으며, 직접 정성 들어 재배하고 건조시켜 키운 것이다.

2) 일본어

이 페이지에서는 아가리쿠스 버섯에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農特産物
▶ アカリクス茸

慶尚北道 慶山(キョンサン) 慶北地圖に



電話
+82-54-812-2222

나. 경주

경상북도 경주 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 경주의 명물인 교동법주 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

10m
Home English

지역별 농특산물

▶교동법주
상항바섯
아가리쿠스바섯
한과(왕남방)

경상북도 경주시

경북지도

054-772-5994

● 특징

- 경주 교동법주란?
경주시 교동에서 56년간 교동법주를 빚어 온 교동법주 기능 보유자 배영신 할머니가 배 할머니의 물에 있는 설탕로만 빚은 술로 찹쌀과 밀로 만든 누룩이 주 원료이며 알콜도수는 19도를 넘는데 지난 90년 알콜도수를 15도 정도로 낮추는 비법을 창안해 국제청으로부터 면허를 받게 되었다. 법주 제조장의 장독대 우물 앞에는 구기자나무 한 그루가 서 있는데 족히 100년은 넘을 것이라고 한다. 이 구기자 뿌리가 섶에 당아 풀맛이 좋다고 하며 소중히 다루고 있다.

2) 영어

이 페이지에서는 경주의 명물인 교동법주 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



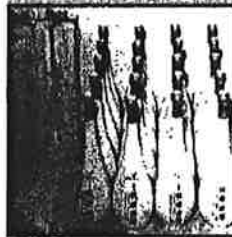
specialty
agricultural products

▶ Gyedong Byopju

Sanghwang mushroom

Hwangnam Bread

☞ GYEONGSANGBUK-DO Gyeongju ☜ To Gyeongangbuk-do ☞



Phone for Buying Inquiry
+82-54-772-5994

● Special features

Gyeongju Gyedong Byopju is made from pure water melted wheat that is made from glutinous rice and wheat. This wine exceeds the 19 degree of alcoholic proof. Past 1990, Madam Bae invented the 15 degree of alcoholic degree and received the special permission.

3) 일본어

이 페이지에서는 경주의 명물인 교동법주 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



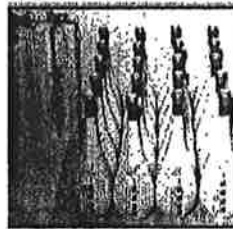
▶ 校洞法酒

桑葉茸

アカリクス茸

韓菓(ファンナムパン)

32 慶尚北道 慶州(キョンジュ) 慶北地圖に



電話
+82-54-772-5994

● 特徴

一 慶州校洞法酒とは?

慶州市校洞で56年間の校洞法酒を醸してきた校洞法酒技能保有者ペヨンシンおばさんが庭にある井戸水で醸した酒でもちごめ(米)と小麥をついた麹が主原料でアルコール19度以上ですが、1990年度に15度に減らす秘法を創案して酒税より免許をもらうことになった。法酒製法場のそばに井戸があってまたそばには栂記の木が一本が立っているが100年は過ぎてい
るだろうという、この栂記の根が井戸のそばに達しているので水のお味がいいのだとい
し、そばの木の皮を食糧にとりあつかっている。

다. 구미

경상북도 구미 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어


이 페이지에서는 구미의 명물인 죽향 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



지역별 농특산물

- ▶ 죽향
- 선산약주
- 사과
- 선산쌀
- 선산일미쌀
- 산촌지연쌀
- 인삼
- 표고버섯

경상북도 구미시 경북지도로



주소

산동면 적림리 127-1

전화번호

054-472-2928

● 특징

- 구미 죽향이란?

순하추동 죽향은 고려 및 조선시대부터 내려오던 구미 금오산의 맑은 물로 빚은 전통민속주로서 60년만에 재현된 특급 순곡주이다. 100% 최상급 한살과약재로 빚어 맛과 향, 색이 독특하여 마실때 부드럽고 향긋한 맛을 느낄 수 있다. 죽향은 홍화, 오미자, 구기자, 왕귀 등의 약재가 첨가되어 피로회복, 혈액순환, 갈증 해소가 되고 또한 풍(風)을 예방하고 정력을 돋우는 탁월한 효능과 숙취 및 두통이 없는 전설의 명주이다.

2) 영어

이 페이지에서는 구미의 명물인 죽향 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Seonsan Yakju

Apple

Rice

Jukhyang

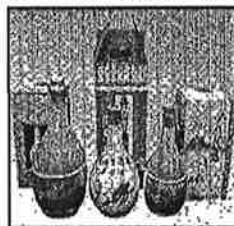
Ginseng

Pyogo Mushroom



GYEONGSANGBUK-DO Gumi

To GyeongSangbuk-do



Phone for Buying Inquiry

+82-54-481-2016

● Special Features

Gumi Seonsan Yakju is folk wine. It is made from Korean traditional rice. It has smell of pine, good flavor. It is evaluated good wine as any other Korean wine.

Myetery of Gumi Seonsan Yakju is pine needle and sweet water when steaming glutinous rice and nonglutinous rice by 8 to 2. As pine needle is included, Gumi Seonsan Yakju is called as Songroju, that is used pine and dew. Fermented wine is much better burying in the earth.

3) 일본어

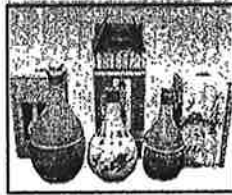
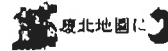
이 페이지에서는 구미의 명물인 죽향 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



仙城別荘特産品

- ▶ 善山樂酒
- りんご
- 善山米
- 善山一味米
- 山村白然米
- 竹香
- 入苺
- 椎茸

慶尚北道 龜尾(クミ)



電話
+82-54-481-2016

● 特徴

- 龜尾善山樂酒とは?

龜尾善山樂酒は傳統民俗酒や500年前の李朝時代から傳來されてきた韓國固有の米やつくった種特製酒で3代にあたって200年目の事業を繼いできている善山の米の樂酒として洛東江にひろがっている廣い沃土の豊穡さと純朴な民心が交わった善山産の誇りといえるほど有名な樂酒である。松葉のにおいがしみこんだ やかな香りと口當りのいい甘味が特徴である善山樂酒は味については全面どんな樂酒にもおとらない。本来この村の善松沈氏門中の家酒であったという説と金氏門中の家酒だったという説があるが確かなことはわからない。善山樂酒の味の秘訣は、米と粟米を9対2の比率で混ぜ強飯を蒸るとき入れた松と飛鳳山の麓から湧き出す甘露酒である。松葉を入れるので一名松露酒ともいわれる善山樂酒は蒸した強飯を一夜露にさらして冷やしたあと麹とまぜあわせ1ヶ月ぐらい地中に埋め醗酵させる。醗酵された酒はちようどひとつまじになった日に酒がめから酒をくみだし減量したあといろんな大きさのかめにあけて入れ土塵のなかで保管したほうが味がいい。

라. 김천

경상북도 김천 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 김천의 명물인 과하주 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

지역별 농특산물

- ▶ 배
- 과하주
- 참외
- 양파

경상북도 김천시


농업경영인 연합회 054-430-4328

● 특징

김천 배는 배의 생육에 적합한 김천의 기후 조건과 토질에서 생산되는 양질의 품종으로 높은 당도와 배 특유의 향기가 뛰어나며, 주품으로는 신고, 풍수, 황금, 장십랑이 있다. 배는 육류식품을 부드럽게하고 소화기능 촉진효과가 있으며, 피로회복, 기관지 현식에 커다란 효능이 있다. 판매시기는 매년 9월~10월이다.

2) 영어


이 페이지에서는 김천의 명물인 과하주 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



specialty agricultural products

- ▶ Pear
- Gwahaju
- Melon
- Onion

GYEONGSANGBUK-DO Gimcheon To Gyeongsangbuk-do



Phone for Buying Inquiry
+82-54-430-4328

● **Special Features**

Pears in Gimcheon are produced in the weather and climate which is suitable for cultivating pears. They are characterized as a high sweetness and unique smell. The best purchasing season is Sep. to next year Feb.,

3) 일본어

이 페이지에서는 김천의 명물인 과하주 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

精進の農特産物

地産別農特産物

▶ 梨
過夏酒
瓜
たまねぎ

県産品
青森県 金沢

東北地図に

電話番号
+82-54-430-4329

● 特徴
金沢の梨は生育に適合な金川の気候条件と土質で生産される良質の品種で高い糖度と特有の香りがあり、主な品種ではシゴロ、風水、黄金、ザンシランがある。梨は肉類の食品を柔らかくさせて消化機能を促進する効果があり、疲労回復、気管支喘息等に効果がある。販売時期は毎年9月～翌年2月である。

마. 문경

경상북도 문경 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 문경의 명물인 버섯 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



지역별 농특산물
▶ 도토리전분/취준/취전분
사과
꽃감
호산호
별꿀
삼황버섯
표고버섯
느타리버섯
멍지버섯
송이버섯
감식초
한과
고추

경상북도 문경시 경북지도를



상품명	문의처
그린생약식품	054-555-1407
산마루식품	054-571-4616
대호식품	054-571-4066

● 특징
자연에서 자라난 천연함을 채취 가공한 것으로 다른 첨가물이나 방부제 등을 넣지 않은 토종식품으로 찹자, 찹국수, 찹부럼, 찹송편 등을 만들어 먹는다.

2) 영어

이 페이지에서는 문경의 명품인 버섯 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



- ▶ Arrowroot
- Apple
- A Dried Persimmon
- Hasanchun
- Honey
- Sanghwang mushroom
- Pyogo Mushroom
- Neutari Mushroom
- Yongji Mushroom
- Songji Mushroom
- Persimmon Vinegar
- Hangwa
- Pepper
- Acom Starch

GYEONGSANGBUK-DO Mungyeong To Gyeongsangbuk-do



Phone for Buying Inquiry
 +82-54-555-1407
 +82-54-571-4618
 +82-54-571-4066

● Special features

Mungyeong arrowroot juice is made from pure natural arrowroot without annex. This is genuine natural food. It is good for aftereffects of the drink, wound, perspiration, removal of fever.

Mungyeong arrowroot powder is Korean conventional food that is made by natural arrowroot. It does not use annex or antiseptic. It is material of arrowroot tea, arrowroot noodle, arrowroot fried food.

3) 일본어

이 페이지에서는 문경의 명물인 버섯 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



▶ 葛汁/葛根粉
りんご
干し柿
蒟蒻
蜂蜜
桑葉茶
椎茸
平賀(ひらたけ)
靈芝(萬年茸)
まったけ
柿酢
饅頭
とうがらし(唐辛子)
ドングリ

● 慶尚北道 閑慶(ムンギョン) 東北地區に



電話先
 +82-54-555-1407
 +82-54-571-4618
 +82-54-571-4066

● 特徴

閑慶から生産する葛汁は天然産で添加物は使わず純粋な自然食品に閑慶した物で二日酔い、切り傷、治療の回復、発汗解熱に効果がある。

바. 상주

경상북도 상주 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 상주의 명물인 꽃감 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

지역별 농특산물

- ▶ 삼백쌀
- 배
- 꽃감
- 홍화씨
- 죽염
- 인삼
- 밭꿀
- 감식초
- 표고버섯

경상북도 상주시

경북자도문


상주농협 미곡종합처리장 054-812-2222
합천농협 미곡종합처리장 054-541-7003

● 특징

상주 삼백쌀은 낙동강의 배어난 산수와 기름지고 넓은 지역에서 생산된 것으로, 비옥한 토질에서 청정수로 생산되는 것이 특징이다. 상주 삼백쌀은 최첨단 시설인 미곡처리장에서 엄선, 위생 가공하여 특유의 미질과 밥맛이 좋은 우수한 품질의 쌀이다.

2) 영어


이 페이지에서는 상주의 명물인 꽃감 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



specialty agricultural products

- ▶ Sambak Rice
- Pear
- A Dried Persimmon
- Safflower Seed
- Bamboo Salt
- Ginseng
- Honey
- Persimmon Vinegar
- Pyogo Mushroom

GYEONGSANGBUK-DO Sangju To Gyeongsangbuk-do



Phone for Buying Inquiry
+82-54-812-2222
+82-54-541-7003

● **Special Features**

Sambak Rice is cultivated in the wide and rich fertile area of the basin of the River Nakdong passing through the Sangju area. Its quality and taste is very good and pure because it is processed by the modern rice processing facilities sanitarly.

3) 일본어

이 페이지에서는 상주의 명물인 꽃감 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

産物のふるさと

産物 慶尚北道 尙州(サンジュ) 慶北地図に

▶ 三白米

梨

干し柿

紅花の種

竹鹽

人蔘

蜂蜜

柿酢

椎茸

電話

+82-54-812-2222

+82-54-541-7003

● 特徴

尙州三白米は洛東江のきれいな山水と肥沃な広い地域から生産するのが特徴です、三白米は最尖端設備の米穀処理場から厳選、加工した独特な米質と飯の味は上品なものである。

사. 안동

경상북도 안동 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 안동의 명물인 안동소주 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

지역별 농특산물

- ▶ 안동소주
- 안동꿀
- 사과
- 참외
- 삼황배춧
- 노타리배춧
- 고춧가루
- 고추
- 풍산김치

경상북도 안동시

경북지도로

상호명	연락처
민속주 안동소주	054-858-4541
전통명주 안동소주	054-856-6900
영가주	054-853-5482

● 특징
-안동소주란?

맑고 깨끗한 물과 기름진 땅에서 수확된 양질의 쌀로 빚은 순곡주인 안동소주는 그윽한 향취에 감칠맛이 특유한 증류식 소주로 '향으로 휘하고 맛으로 즐기는 고유명주'로 뒤늦게 제맛하다.

2) 영어

이 페이지에서는 안동의 명물인 안동소주 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Andong Soju

Andong Rice

Apple

Melon

Sanghwang mushroom

Neutral Mushroom

Powdered Hot Pepper

Pepper

Pungsan Kimchi

GYEONGSANGBUK-DO Andong To Gyeongseongbuk-do



Phone for Buying Inquiry

+82-54-858-4541

+82-54-856-6900

+82-54-853-5482

● Special features

Andong Soju is the pure grain wine that is made by good rice that is cultivated from clean water and fertile soil.

Andong Soju is distilled liquor of profound fragrance and special tasty. It is no aftereffect of drink.

3) 일본어

이 페이지에서는 안동의 명물인 안동소주 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農特産品

▶ 安東焼酒

安東米

りんご

瓜

桑葉茶


平賀(みらたけ)

コチュカル(唐辛子の粉)

とうがらし(唐辛子)

豊山キムチ

慶尙北道 安東(アンドン) 慶北地図に



電話番号

+82-54-858-4541

+82-54-856-6900

+82-54-853-5482

● 特徴

-安東焼酒とは?

清くてきれいな水と肥沃な土地で収穫された良質の米で醸された純粋な焼酒である安東焼酒はゆかしい香臭と口當りのいい蒸溜式焼酒で「香りで酔って味を楽しむ」というように味がいい。

아. 영주

경상북도 영주 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 영주의 명물인 인삼 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

안국의 농특산물

지역별 농특산물

- ▶ 사과
- 소백산오징어
- 인삼
- 참기름
- 인과

경상북도 영주시

농업경영인 영주역직관장 054-632-7684

우동농금 영농조합법인 054-633-2178


영주사과

● 특징

영주 사과는 백두대간의 주벽인 태백산맥과 소백산맥이 분기하는 지역의 소백산 남쪽에 위치한 산지과원에서 생산되어 풍부한 일조량과 깨끗한 공기, 오염되지 않은 맑은 물 덕분에 맛과 향이 뛰어나며 성숙기 일교차가 커서 사과의 당도가 높다.

2) 영어

이 페이지에서는 영주의 명물인 인삼 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




specialty agricultural products of Korea Home Korea English Japan

specialty agricultural products

- ▶ Sobaeksan Ojeongju
- Apple
- Ginseng
- Sesame oil
- Hangwa

GYEONGSANGBUK-DO Yeongju To Gyeongsangbuk do



Phone for buying inquiry
+82-54-633-8166

● Special Features

Yeongju Sobaeksan Ojeongju is the Korean traditional wine. Classical scholars had been drink it for their health. Now, Mr. Chanjeong Park's family has it's manufacturing mystery. Yeongju Sobaeksan Ojeongju is good wine that is made from melted wheat using spring water of Mt. Sobaek, Korean traditional rice, wheat. It is used as tonic.

3) 일본어

이 페이지에서는 영주의 명물인 인삼 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

韓國の風物産物

慶尙北道 榮州

電話番号

- +82-54-636-6271~2
- +82-54-636-2714
- +82-54-636-7948
- +82-54-636-4114
- +82-54-634-5029
- +82-54-636-3725
- +82-54-632-7684

● 特徴

榮州人蔘は煎湯器で何度も煎じ詰めても堅くて同じ量の他の人蔘より濃く、香と液が濃て身の薬効が卓越です。榮州(養基)人蔘を長期間服用すると血圧調節、肝臓保護、癌、糖尿予防と治療がでるし、疲労回復と食慾を増大させます。

자. 영천

경상북도 영천 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 영천의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

home
Korea, English, Japan

지역별 농특산물

▶ 전통한방차 보양

사과

배

복숭아

포도식초

마늘식초

양파

고추장

경상북도 영천시

경북지도

경북농업진흥청
영호사업부 054-334-2115

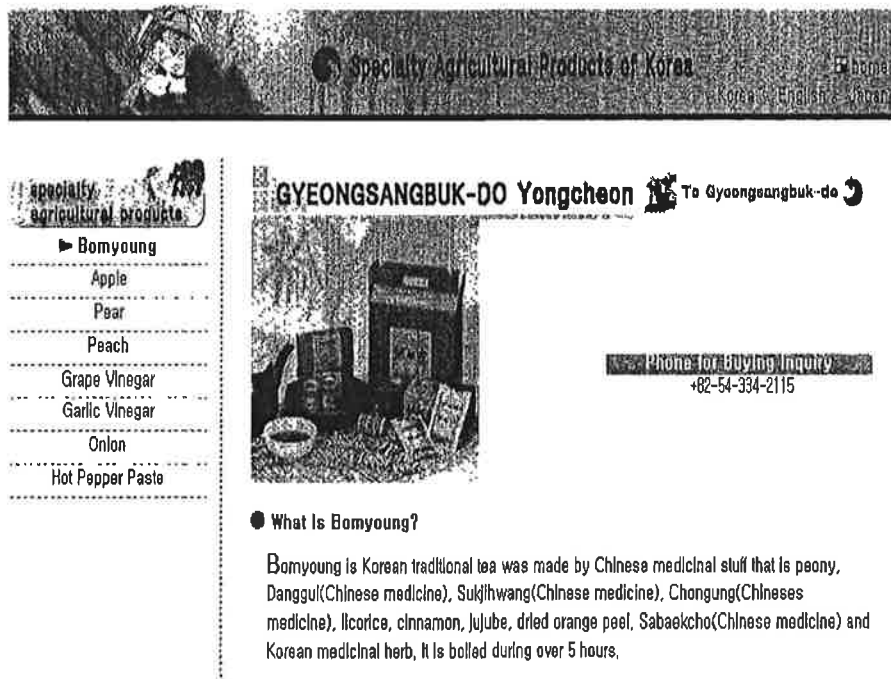
● 특징

- 전통한방차 보양이란?

작약, 당귀, 숙지황, 천궁, 감초, 계피, 대추, 진피, 사백초 등 10여가지에 순수 무려농산물인 약초와 녹차를 가미하여 5시간이상 추출 농축해 달미는 불편을 없애 간편하게 드실 수 있도록 한 전통 한방차이다.

2) 영어

이 페이지에서는 영천의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



Specialty Agricultural Products of Korea

home
Korean English Japan

specialty agricultural products

▶ Bomyoung

Apple

Pear

Peach

Grape Vinegar

Garlic Vinegar

Onion

Hot Pepper Paste

GYEONGSANGBUK-DO Yongcheon To GyeongSangbuk-do

Phone for buying inquiry
+82-54-334-2115

● What Is Bomyoung?

Bomyoung is Korean traditional tea was made by Chinese medicinal stuff that is peony, Danggu(Chinese medicine), Sukjihwang(Chinese medicine), Chongung(Chineses medicine), Ilcortce, cinnamon, Jujube, dried orange peel, Sabaekcho(Chinese medicine) and Korean medicinal herb, It is boiled during over 5 hours.

3) 일본어

이 페이지에서는 영천의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農特産物

▶ 傳統漢方茶：保命

リンゴ

梨

桃

葡萄乾

にんにく酢

たまねぎ

コチュジャン

慶尚北道 永川

慶北地圖

電話

+82-54-334-2115

● 特徴

- 傳統漢方茶：保命

韓国の傳統漢方茶の保命は芍薬、當歸、熟地黄、川芎、甘草、桂皮、なつめ、陳皮、四百草等の10余種の漢方薬材で作った統弊な韓国農産物である。藥草と鹿角を加味して5時間以上の抽出、濃縮したもので酸めなくても簡単に飲むことができる傳統的な茶である。

차. 포항

경상북도 포항 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 포항의 명물인 참기름 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

안국의 농특산물

지역별 농특산물

▶ 참기름

경상북도 포항시

경북전남

참기름

안국 참기름

안국 참기름

안국 참기름


상호: 사르빃 (주) | 연락처: 054-284-2590~1

● 특징


원료자체의 불순물(먼지, 물, 표피먼지 등)을 3단계로 제거하며 100% 양질의 참깨 원료만을 사용하여 초벌만 착유한다. 특히, 에스페라식으로 재내지 않고 압착식으로 착유하기 때문에 더욱 더 고소하다.

2) 영어

이 페이지에서는 포항의 명물인 참기름 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




Speciality Agricultural Products of Korea



Speciality Agricultural Products of Korea

▶ Sesame oil



GYEONGSANGBUK-DO Pohang To Gyeongsangbuk-do

Phone for buying inquiry
+82-54-284-2580~1

● Special features

Pohang sesame oil is extracted by pressing at sesame. They remove the impurities, that is, dust, small rock, etc by three steps.

3) 일본어

이 페이지에서는 포항의 명물인 참기름 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



日本の農特産物

地域別農特産物 ▶ 胡麻油

旭尚北道 浦項

旭尚北道 浦項

+82-54-204-2500-1

● 特徴

浦項胡麻油は原料の自體の不純物(ほこり, 石, 表皮のほこりなど)を3段階にかけて除去して100%良質の胡麻のみを使って1回だけ油を絞る, 特にエスペラ式に搾油しないで壓搾式の油を絞るので香ばしい香りと味がする。

카. 고령

경상북도 고령 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어


이 페이지에서는 고령의 명물인 쌀 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

상호	연락처
고령군청 산업과	054-950-6265
한일정미소	054-954-2946


특징
고령 덕곡쌀은 예로부터 토질이 비옥하고 맑은 물과 일조량이 풍부한 지역에서 생산되고, 밥맛이 뛰어나서 옛날에는 전상품으로 쓰였다고 전하며, 유기농법에 의한 재배로 가을철에는 메뚜기도 많이 잡을 수 있다.

2) 영어

이 페이지에서는 고령의 명물인 쌀 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




Specialty Agricultural Products of Korea




Specialty Agricultural Products

- ▶ Dugok Rice
- Strawberry
- Melon



GYEONGSANGBUK-DO Goryeong To Gyeongangbuk-do



Phone for Buying Inquiry
+82-54-950-6265
+82-54-954-2346

● Special Features

Dugok Rice has a excellent taste which is cultivating in Goryeong county that has a rich soil, clean water, and a long duration of sunshine. So, Dugok Rice was presented to the King long time ago. The grasshopper can be caught a lot in fall because they are used as an organic agricultural method.

3) 일본어

이 페이지에서는 고령의 명물인 쌀 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

日本の農特産物 Home Korea Japan

地域別農特産物

- ▶ 徳谷米
- いちご
- 瓜

慶尚北道 高霊 慶北地図に

+82-54-950-6265
+82-54-954-2946

● 特徴

高霊徳谷米は昔から肥沃な土地、清い水と日照量が豊富な地域より生産し、飯の味が優れ王様に進上したものだといわれる。有機農法栽培で秋季にはパスタがたくさん取られます。

타. 군위

경상북도 군위 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 군위의 명물인 배 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

지역별 농특산물

- ▶ 사과
- 배
- 상철버섯
- 마늘

경상북도 군위시

농업기술관리센터 054-380-6487
054-380-5959

특징

군위 사과는 달고 빛깔이 고운 것이 특징이다. 팔공산 줄기의 맑은 물과 유기질 비료만을 사용하고 무게가 300g~350g 정도로 육질이 치밀하고 과즙이 많고 당도가 높다. 판매시기는 수확 직후 매년 11월~12월이다.

2) 영어

이 페이지에서는 군위의 명물인 배 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Apple

Pear

Sanghwang mushroom

Garlic

GYEONGSANGBUK-DO Gunwi  To Gyeonggangbuk-do 



Phone for buying inquiry

+82-54-380-6487

+82-54-380-5959

● Special Features

Apples in Gunwi are characterized by sweetness and beautiful color. They are cultivated by using the organic substance fertilizer and clean water flowing from Mt. Palgong which is famous in the country. They weigh 330-350g on the average. They have a high degree of sweetness and a solid pulp. The best purchasing season is Nov. to Dec.,.

3) 일본어

이 페이지에서는 군위의 명물인 배 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



▶りんご

梨

桑葉茶

にんにく(大蒜)

青森県 青森市 農産物 青森県産りんご 青森県産りんご 青森県産りんご



連絡先
+82-54-300-6407
+82-54-300-5959

●特徴

軍威のりんごは甘くて色が鮮やかであるのが特徴です。八雲山のぶもとのきれいな水と有機質の肥料だけを使用して重さが300g~350gほどで果肉がしまって果汁が多く糖度が高い。販売時期は収穫直後の毎年11月~12月である。

파. 봉화

경상북도 봉화 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 봉화의 명물인 고춧가루 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



지역별 농특산물

- ▶ 봉화선주
- 봉화 산머루주
- 송이버섯
- 고춧가루
- 한과

경상북도 봉화군



경북지도

상호: (주)봉화선주 | 연락처: 054-673-7356

특징
- 봉화 선주란?
낙동강 상류 맑은 물로 빚은 증류식 순곡주에 오가피, 솔잎, 계피 등의 약재를 오래동안 숙성시킨 자연의 향과 맛을 간직한 오가피로 빚은 봉화군 명호면 김의동씨가의 봉화선주는 옛날부터 전승되어온 가양주이다.

2) 영어

이 페이지에서는 봉화의 명품인 고춧가루 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Ponghwa Sunju
Ponghwa Sanmearuju
Songl Mushroom
Powdered Hot Pepper
Hangwa

GYEONGSANGBUK-DO Ponghwa To Gyeongsangbuk-do



Phone for Buying Inquiry
+82-54-673-7356

● Special Features

Ponghwa Sunju is the distilled liquor that is fermented with water of Nagdong up river, Ogaphi (root bark of *Acanthopanax sieboldianus*), pine needle, cinnamon, etc. Ponghwa Sunju is made by Mr. Euldong Kim's family. It is used by natural Ogaphi.

3) 일본어

이 페이지에서는 봉화의 명물인 고춧가루 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



▶ 奉化ソング

奉化の山葡萄酒

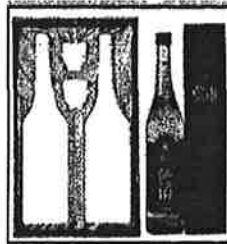
まつたけ

コチュカル(唐辛子の粉)

韓菓



東尚北道 奉化



連絡先

+82-54-673-7356

● 特徴

- 奉化ソングとは?

洛東江上流の清い水で醸した蒸溜式の純粋酒に五加皮、松葉、桂皮などの薬材を入れて熟成させた自然の香りがあるボンファソングは奉化郡明湖面金義東氏家のむかしから傳來されてきた家傳酒である。

하. 성주

경상북도 성주 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 성주의 명물인 참외 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

지역별 농특산물

- ▶ 참외
- 별꽃
- 고추장

경상북도 성주군

경북지도본


상호	연락처
성주군청 산업과	054-930-6000
성주참외 농협	054-933-4700

● 특징

성주 참외는 가마산의 맑은물과 낙동강 주변 비옥한 토지에서 환경농업으로 품질을 고급화하여 일본, 홍콩, 괌 등지에 수출하고 있다. 현재 참외찜 및 참외주스를 개발 중에 있다. 판매시기는 매년 3월~10월이다.

2) 영어

이 페이지에서는 성주의 명물인 참외 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




specialty agricultural products

- ▶ Melon
- Honey
- Hot Pepper Paste

GYEONGSANGBUK-DO Seongju

To Gyeongsangbuk do



010-54-930-6000
+82-54-930-6000
010-54-933-4700
+82-54-933-4700

● Special features

Melons in Seongju are produced in the rich soil and water flowing from Gayasan(Mt.) and their qualities are advancing by the environmental agricultural methods. They are exporting to Japan, Hongkong, and Guam, Melon jam and juice are under R&D. The best purchasing season is Mar. to Oct.,

3) 일본어

이 페이지에서는 성주의 명물인 참외 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



▶ 三白米

梨

干し柿

紅花の種

竹鹽

人蔘

蜂蜜

柿酢

椎茸



慶尚北道 尙州(サンジュ)



TEL

+82-54-812-2222

+82-54-541-7003

● 特徴

尙州三白米は洛東江のきれいな山水と肥沃な産地から生産するのが特徴です。三白米は最尖端設備の米穀処理場から厳選、加工した独特な米質と飯の味は上品なものである。

거. 영덕

경상북도 영덕 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 영덕의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



지역별 농특산물

- ▶ 카토산 특미
- 사과
- 복숭아
- 단감
- 송이버섯
- 노타리버섯

경상북도 영덕군




영덕읍 미곡처리장 054-733-7291

● 특징


영덕에서 생산되는 칠보특미는 병곡면 송천천을 중심으로 칠보산아래 평야지 300ha 에서 재배되는 쌀로서 미질이 뛰어나 밥을 지으면 윤기가 흐르고 찰기가 매우 높습니다.

2) 영어

이 페이지에서는 영덕의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




Specialty Agricultural Products of Korea



Specialty Agricultural Products

- ▶ Chilbo Rice
- Apple
- Peach
- Persimmon
- Songl Mushroom
- Neutari Mushroom



GYEONGSANGBUK-DO Youngduk To Gyeongseangbuk-do

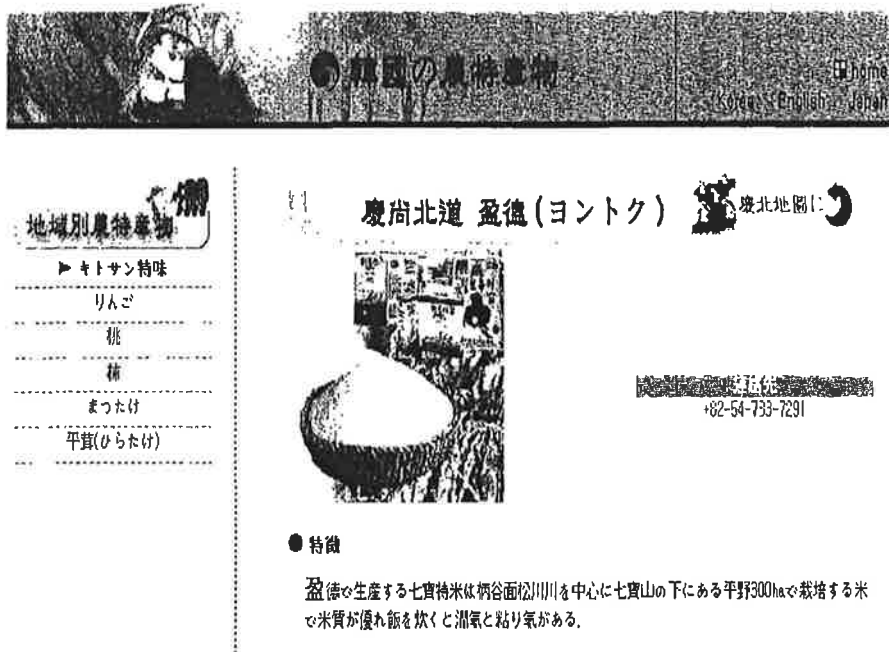
Phone for Buying Inquiry
+82-54-733-7291

● **Special Features**

Chilbo Rice produced in Youngduk area is cultivated in plains(300ha) around the Chilbo(Mt.), It has a high quality and glutinous taste when cooked.

3) 일본어

이 페이지에서는 영덕의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



● 特産物の紹介

● home
Korea / English / Japan

地域別特産物

▶ キトサン特産物

りんご

桃

柿

まつたけ

平賀(ひらたけ)

青森県 七戸町 産 七宝特米 平賀 (Yontoku)

● 特徴

盈徳の生産する七宝特米は柄谷面松川川を中心に七寶山の下にある平野300haで栽培する米で米質が優れ飯を炊くと湯気と粘り気がある。

TEL: 017-54-733-7291

너. 영양

경상북도 영양 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 영양의 명물인 고춧가루, 초화주 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국어 농특산물

지역별 농특산물

- ▶ 초화주
- 사과
- 밭꿀
- 고추장
- 고춧가루

경상북도 영양군

영양초화주


상호	(한국어)
영양장생주	054-682-6036
농특산물 직판장	054-682-6662

● 특징

- 영양 초화주란?
고려종기 박은기사가 이규보 선생의 동국이상국집에서 초화주로 소개되어 있으며 이후 임종호씨가 집안에서 맥을 잇고 있던 초화주에 꿈을 가미한 재조법을 계몽하여 상품화 시킨 것이다. 영양초화주는 지하 164m의 지하수 맑은 물에 열쌍 및 영양에서 재배되는 당귀, 천궁, 오갈피 등 식물약재를 넣어 술을 빚고 증류할때는 양질의 꿀을 가미하여 술의 상쾌한 맛을 내면서 혈액순환과 숙취 해소, 보기보혈(補氣精血)의 약효를 갖는 알콜 41%의 고급 술이다.

2) 영어

이 페이지에서는 영양의 명물인 고춧가루, 초화주 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



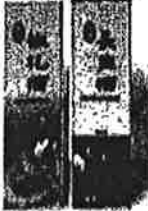
Specialty Agricultural Products of Korea

Home
Korea
English
Korean

specialty agricultural products

- ▶ Chohwaju
- Apple
- Honey
- Hot Pepper Paste
- Powdered Hot Pepper

GYEONGSANGBUK-DO Yeongyang To Gyeongsangbuk-do



Phone for Buying Inquiry

- +82-54-682-6036
- +82-54-682-6662

● Special Features

Yeongyang Chohwaju is the high quality alcoholic drink that has 41% alcoholic degree. It is made from spring water, Danggul, Cheongung, Ogaphi, they are Chinese medicines, it is distilled wine. It is good for circulation of the blood, termination of the aftereffect of the drink.

3) 일본어

이 페이지에서는 영양의 명물인 고춧가루, 초화주 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



- 東國の農特産物
- ▶ 草花酒
 - りんご
 - 蜂蜜
 - コチュジャン
 - コチュカル(唐辛子の粉)

東國北道 英陽

東國北道 英陽

連絡先
+82-54-682-6036
+82-54-682-6682

● 特徴

- 榮陽草花酒とは？


高麗中期の白雲居士の李奎報先生の東國李相図案に草花酒が紹介されていて以後イムジュン小氏が家内の旅を催いでいた草花酒に蜜を加味した製造法を改良して商品化したのである。榮陽草花酒は地下184mの清い地下水に稷米及び榮陽の栽培されている當歸、川時、五加皮などの植物原料を入れて酒を醸して蒸留するときは良質の蜜を加味してさあやかな味を出し、血液循環と二日酔い解消、補気補血の効果があるアルコール41%の高級酒である。

다. 예천

경상북도 예천 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 예천의 명물인 벌꿀, 버섯류 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.




한국의 농특산물
Korea · English · Japan
日本語

지역별 농특산물

- ▶ 응골진 쌀
- 사과
- 배
- 홍화씨
- 벌꿀
- 상항대섯
- 표고대섯
- 참기름
- 영지대섯
- 마늘
- 참외

경상북도 예천군



20kg

예천군정 유통특작과 054-650-6271

● 특징

예천 응골진쌀은 비옥한 토질과 맑은 물, 일조량이 풍부한 예천 지역에서 생산되는 벼만을 원료로 생산되어 미질이 좋고 밥맛이 뛰어나며, 미곡증합처리장의 엄격한 품질관리와 위생적인 가공을 거쳐 생산되므로 쌀을 씻지않고 밥을 지을 수 있다.

2) 영어

이 페이지에서는 예천의 명품인 벌꿀, 버섯류 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Honey

Rice

Apple

Pear

Safflower Seed

Sanghwang mushroom

Pyogo Mushroom

Sesame oil

Yongji Mushroom

Garlic

Melon

GYEONGSANGBUK-DO Yecheon To Gyeongangbuk-do



Phone for Buying Inquiry
+82-54-650-6271

● Special Features

Yecheon honey (we call this as Guemdang Honey) is pure acacia honey. It is received quality guaranteed from agency concerned.

3) 일본어

이 페이지에서는 예천의 명물인 벌꿀, 버섯류 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農特産物

▶ 蜂蜜

米

りんご

梨

紅花の種

桑葉茸

椎茸

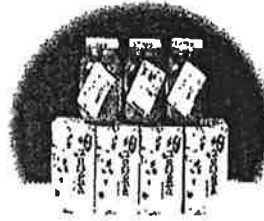
胡麻油

靈芝(萬年茸)

にんにく(大蒜)

瓜

現尚北道 禮泉(イエチヨン) 東北地圖に



電話先
+82-54-650-6271

● 特徴

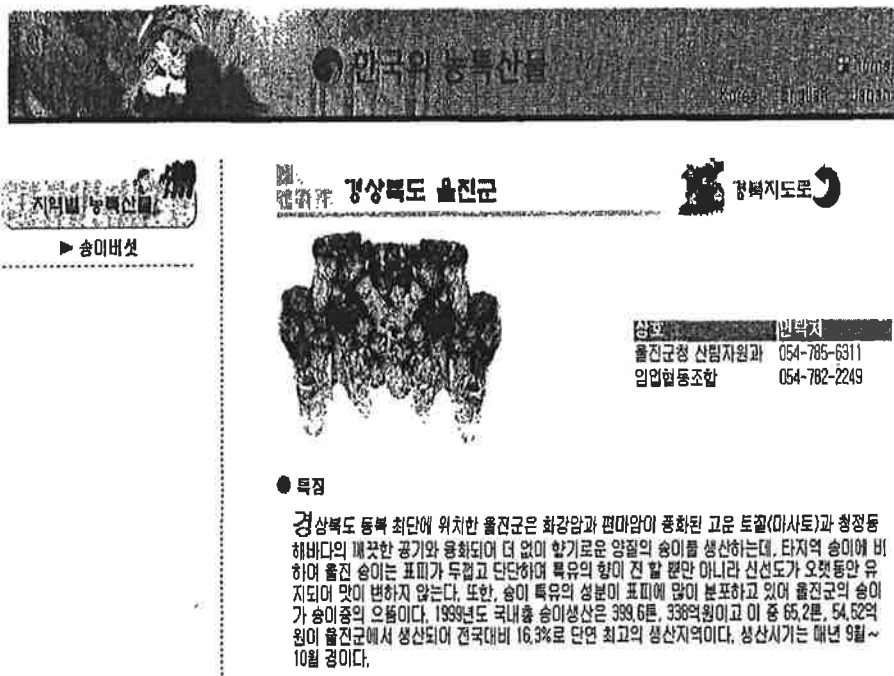
禮泉金堂蜜は世界最高の名品を作るという自負心で生産した純粋なアカシア蜜で保健環境研究院の厳格な品質検査より優秀性を認められた地域の名品です。

러. 울진

경상북도 울진 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 울진의 명물인 송이버섯 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



상호	연락처
울진군청 산림자원과	054-785-6311
임업협동조합	054-782-2249

특징
경상북도 동북 최단에 위치한 울진군은 화강암과 편마암이 풍화된 고운 토굴(이사토)과 청정동해바다의 깨끗한 공기와 융화되어 더 없이 향기로운 양질의 송이를 생산하는데, 타지역 송이에 비하여 울진 송이는 표피가 두껍고 단단하여 특유의 향미 전 할 뿐만 아니라 산성도가 오랫동안 유지되어 맛이 변하지 않는다. 또한, 송이 특유의 성분이 표피에 많이 분포하고 있어 울진군의 송이가 송이중의 으뜸이다. 1999년도 국내총 송이생산은 399,6톤, 336억 원이고 이 중 65,2톤, 54,52억 원이 울진군에서 생산되어 전년대비 16.3%로 단연 최고의 생산지역이다. 생산시기는 매년 9월~10월 경이다.

2) 영어

이 페이지에서는 울진의 명물인 송이버섯 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Songi Mushroom

GYEONGSANGBUK-DO Uijin To Gyeongsangbuk-do



Phone for Buying Inquiry
+82-54-785-6311
+82-54-782-2249

● Special Features

It is very good production condition that the soil and air of Uijin is very fine and clean, Uijin Songi has hard bark and special fragrance, Uijin Songi does not change it's tasty, because it has high freshness for long time, It is produced from September to October, every year.

3) 일본어

이 페이지에서는 울진의 명물인 송이버섯 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



産地: 慶尚北道 蔚珍



電話

+82-54-785-6311
+82-54-782-2249

● 特徴

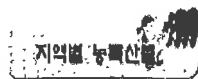
慶尚北道の東北最端に位置する蔚珍郡は花崗岩と片麻岩が風化されたまろい土質(磨砂土)と東海の新鮮な空気と蒸和されてまたとなくやかな良質の松茸を生産する。他の地域の松茸に比べて蔚珍松茸は表皮が厚く硬いので特有な香りが強いばかりではなく新鮮度が長期留保たれ味が変わらない。また松茸の特有の成分が表皮にたくさん分布されているので蔚珍郡の松茸が最もである。
生産時期は毎年9月~10月頃である。

머. 의성

경상북도 의성 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 의성의 명물인 마늘 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



▶ 황토쌀

사과

홍화씨

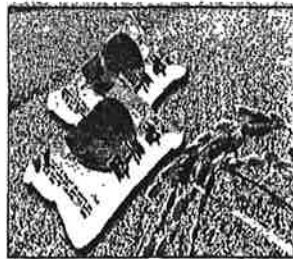
느타리버섯

마늘

고추

고춧가루

경상북도 의성군



상호: **의성군농업기술센터** | **의성군농업기술센터**
054-833-2064
054-832-3187

● 특징

의성 황토쌀은 의성군 내에 분포되어 있는 황토 땅에 배를 심고 비료와 농약사용량을 줄이고 최고의 밥맛을 가질 수 있는 생산 기술을 중점 투입하여 생산한 밥맛 좋은 쌀로 의성군농업기술센터의 기술지도로 생산한다. 의성 황토쌀의 특징은 미량원소가 풍부한 황토지에서 재배하고, 세계적으로 밥맛을 인정받은 알곡비율 선택하며, 시리가 오기 전의 적기에 수확함으로써 밥맛이 매우 좋다.

2) 영어

이 페이지에서는 의성의 명물인 마늘 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Apple

Rice

Safflower Seed

Neutral Mushroom

Garlic

Pepper

Powdered Hot Pepper

GYEONGSANGBUK-DO Uiseong To Gyeongangbuk-do



Phone for Buying Inquiry

+82-54-830-6271,4

+82-54-833-3512

+82-54-833-4280

+82-54-834-6887

+82-54-834-1015~6

+82-54-834-2429

● Special Features

Apples in Uiseong are produced in a mountain farm area where the daily temperature range is high and the duration of sunshine is abundant as compared with other area. The harvesting summer climate is 24°C which is the best condition to produce apples. Therefore, The rind of apple is thin and the pulp is solid. They also contain a lot of fruit juice and have a good shape. Specially they can be stored for a long time relatively.

3) 일본어

이 페이지에서는 의성의 명물인 마늘 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農特産物

- ▶ りんご
- 黄土米
- 紅花の種
- 平糞(みらたけ)
- にんにく(大蒜)
- とうがらし(唐辛子)
- コチュカル(唐辛子の粉)

慶尚北道 義城(ウイソン) 慶北地図に



- +82-54-830-6271.4
- +82-54-833-3512
- +82-54-833-4280
- +82-54-834-6887
- +82-54-834-1015~6
- +82-54-834-2429

● 特徴

義城のりんごの主産地は山間の農村地帯で他の地域より寒暑の差がひどくて日照の量が豊富で夏は平均の気温が24℃でりんごの栽培に適合した気候を持っており、皮が薄く、果肉は堅く、果汁が多くて味と香りが優れる。果物の大きさが同じで外音がきれいで他地域より貯蔵性が優れる。

버. 청도

경상북도 청도 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 청도의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.


상호	연락처
청도군청 산업과	054-370-6271
청도농협	054-373-3711
능금농협	054-373-9557
산서농협	054-372-2661
(주)청도종합식품	054-371-0152
(주)협우종합식품	054-371-5775

특징

청도 복숭아는 약 70%이상이 산간지역으로 토양 및 기후적 조건이 복숭아 재배의 적지인 청도에
서 생산되며 특히 주마간 딸고치가 심하여 당도가 타 지역보다 높은 것이 특징이다. 한국 복숭아
생산량의 18%를 청도에서 생산하고 있어 생산량과 우수성이 한국 내 1위를 차지하고 있다. 복숭
아는 4월 중순에 꽃이 피어 6월부터 9월까지 출하가 계속된다.

2) 영어

이 페이지에서는 청도의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




Specialty Agricultural Products of Korea
Korea English Japan

Specialty agricultural products

▶ Peach
Strawberry

GYEONGSANGBUK-DO Chongdo

To Gyeongangbuk-do



☎ 054-370-6271
054-373-3711
054-373-9557
054-372-2661
054-371-0152
054-371-5775

● Special Features

Chongdo area has the best condition such as soil and climate to produce peaches in the country. Peaches are very sweet as compared with other apples because the daily temperature range is very high. The peaches hold the top position in superiority and output (17% of entire production). The best purchasing season is Jun. to Sep.,

3) 일본어

이 페이지에서는 청도의 명물인 복숭아 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

清道の真物産物

▶ 桃
いちご

慶尚北道 清道

慶北地圖に

連絡先

- +82-54-370-6271
- +82-54-373-3711
- +82-54-373-9557
- +82-54-372-2561
- +82-54-371-0152
- +82-54-371-5775

● 特徴

清道の桃は約70%以上が山間地域で土壌及び気候条件がももの栽培の適地である清道で生産され、昼夜の日較差が激しく、糖度が他の地域より高いのが特徴である。韓国産の桃の生産量の18%が清道で生産され、生産量と優秀性が韓国1位を占め、4月中旬に花などがま、6月から9月まで出荷する。

서. 청송

경상북도 청송 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 청송의 명물인 버섯류 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



지역별 농특산물

- ▶ 김치
- 사과
- 상왕버섯
- 표고버섯
- 느타리버섯
- 고추

경상북도 청송군

경북지도로

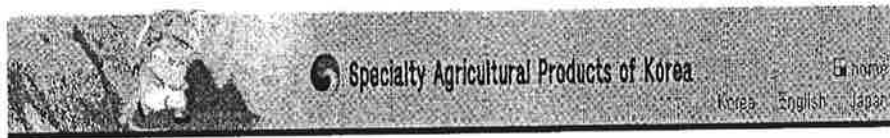
청송군청 관광경제과 054-870-6271
 주왕산 산나물 김치공장 054-874-2926

● 특징

주왕산 산나물 김치는 함양효과가 뛰어난 김치로써 청정 무궁해지역에서 생산되는 자연산공취, 당귀지, 우산나물등을 우리의 전통 식품인 김치로 제조한 제품으로 함양효과가 뛰어난 것으로 알려져 있으며 동경식품박람회에도 출품하여 호평을 받았습니다.

2) 영어

이 페이지에서는 청송의 명물인 버섯류 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Kimchi

Apple

Sanghwang mushroom

Pyogo Mushroom

Neulari Mushroom

Pepper

GYEONGSANGBUK-DO Cheongsong To Gyeongangbuk-do



Phone for Buying Inquiry

+82-54-870-6271

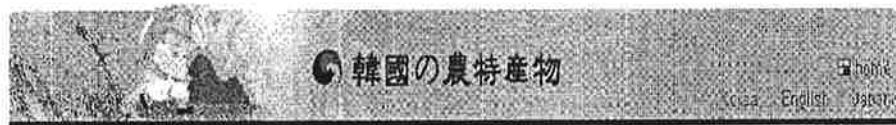
+82-54-874-2926

● Special Features

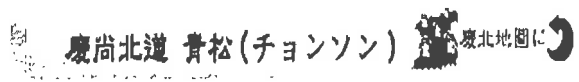
Chuwangsan(mountain) wild edible herbs Kimchi is excellent to anti cancer, It is made by unpollution herbs.

3) 일본어

이 페이지에서는 청송의 명물인 버섯류 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



- ▶ キムチ
- りんご
- 桑黄茸
- 椎茸
- 平茸(ひらたけ)
- とうがらし(唐辛子)



TEL: +82-54-670-6271
+82-54-674-2926

● 特徴

周王山の山菜(ナムル)のキムチは抗癌効果がすぐれたキムチで清浄無公害地域で生産される自然産物からごう、当歸、ヤブレガサ等の秘傳の 漢方食品である。これらのもので作ったキムチ製品で抗癌効果が優れると知られており、東京食品博覧會に出品して好評を得る。

어. 칠곡

경상북도 칠곡 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 칠곡의 명물인 항학촌 호박곶중탕 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



지역별 농특산물

▶ 항학촌 호박곶중탕

단감
사과
배
참외
감식초
홍화씨

경상북도 칠곡군

경북지도로

상호명: 항학촌
전화번호: 054-972-5121


● 특징

- 항학촌 호박곶중탕이란?

항학촌 호박곶중탕은 농림부에서 지정한 전통식품으로 황학산 맑은 심산 우곡에서 채취한 토종꿀과 호박에 임선된 한약재를 중탕한 제품이다. 지난 1996년 11월이 문을 연 후 꾸준한 성장세를 유지하고 있는 황학촌 호박곶중탕은 남성용과 여성용으로 구분 생산되고 있는데 여성용은 오미자, 천궁, 숙지황, 백작약 등을 넣어 보혈 작용이 뛰어나고 남성용은 오미자, 구기자, 토사자, 하수오, 맥문동을 넣어 보정작용이 뛰어나다. 특히 호박에는 베타카로틴과 알파카로틴, 루틴 등 암과 성인병 예방에 효과가 있는 물질이 함유되어 있어 건강식품으로는 매우 좋다.

2) 영어

이 페이지에서는 칠곡의 명물인 향학촌 호박꿀증탕 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




specialty agricultural products of Korea Home Korea English Japan

specialty agricultural products

▶ Hwanghakchon

- Persimmon
- Apple
- Pear
- Melon
- Persimmon Vinegar
- Safflower Seed

GYEONGSANGBUK-DO Chilgok To Gyeongsangbuk-do



Phone: 054-972-5121

+82-54-972-5121

● Special Features

- What is Hwanghakchon Pumpkin-Honey Broth?

Hwanghakchon (small town in Korea) Pumpkin Broth is a chemical free health food made of native pumpkin from Mt. Whanghak and is mixed with honey. A selection of medicinal herbs is also added.

3) 일본어

이 페이지에서는 칠곡의 명물인 향학촌 호박꿀중탕 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

黄鶴村の南瓜蜜漬湯

- 柿
- りんご
- 梨
- 瓜
- 柿酢
- 紅花の種

黄尚北道 漆谷

黄鶴村の南瓜蜜漬湯

電話券 +82-54-972-5121

●特徴
- 黄鶴村の南瓜蜜漬湯

黄鶴村の南瓜蜜漬湯は韓国の農林部が指定した韓国伝統的な食品であり、黄鶴山の清い深山
幽谷で採った蜂蜜と南瓜に精選された漢方薬材を入れ煮込んだ製品である。これは男性用と
女性用とに區別して生産されており、女性用のものは五味子、川芎、熟地黄、けやまじやく
やく等を入れたもので補血作用が優れる。男性用のものは、五味子、枸杞、根無し葛、つる
どくだみ、崑崙冬等を入れたもので補精作用が優れる。特に南瓜はβ-カロチン、α-カロチ
ン、ルチン等の癌と成人病の予防に効果のある物質が含まれていて健康食品として大変良い
です。

2. 경상남도 지역

가. 거제

경상남도 거제 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 거제의 명물인 김치 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

Home
Korean English Japan

지역별 농특산물

▶ 거제김치
포고배섯
느타리배섯
영지배섯
고추

경상남도 거제시


청해식품 055-636-0730
삼우식품 055-633-0185

● 특징

거제의 맑은 물, 신선한 채소, 그리고 청정해역의 밑치 젓갈 그 신선함을 그대로, 정성과 함께 담은 전통의 맛 김치는 주재료가 배추, 마늘, 고추 등으로 배추 대장암을 마늘은 위암을 예방하는 항암 효과와 고추는 매우 성분인 캡사이신은 우리 몸속의 유익한 호르몬 분비를 촉진시켜 준다. 그 외에도 우리 전통의 요구르트라고도 할 수 있을 만큼 유산균 또한 많이 함유하고 있다.

2) 영어

이 페이지에서는 거제의 명물인 김치 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




Specialty Agricultural Products of Korea

Specialty Agricultural Products

- ▶ Geoje Kimchi
- Pyogo Mushroom
- Neutarl Mushroom
- Yongji Mushroom
- Pepper

Gyeongsangnam-do Geoje

To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry

- +82-55-636-0730
- +82-55-633-0185

● Special features

Geoje Kimchi is made from clean water, fresh vegetables, salted anchovy. It has abundant lactic bacterium.

3) 일본어

이 페이지에서는 거제의 명물인 김치 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農特産物

▶ 巨濟キムチ

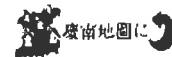
推荐

平苺(ひらたけ)

靈芝(萬年茸)

とうがらし(唐辛子)

慶尚南道 巨濟(コジェ)



連絡先

+82-55-636-0730

+82-55-633-0185

● 特徴

巨濟島のきれいな水と新鮮な野菜として清淨海域で取れたいわしの鱈辛の新鮮さをそのまままごころを一緒に入れて漬けた傳統の味で主な材料は白菜、にんにく、唐辛子などの白菜は大腸癌をにんにくは胃癌を預防する抗癌効果があり、唐辛子の辛い性分のケプサイシンはからだに有益なホルモンの分泌を促進する。その他にも我が國の傳統のヨーグルトともいえるほど乳酸菌もたくさん含まれている。

나. 김해

경상남도 김해 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 김해의 명품인 단감 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

경상남도 김해시

지역별 농특산물

▶ 평균펀

단감

참외


상호	연락처
진영농협 판매계	055-754-9101
경남 단감농협 판매계	055-758-4713
진영단감 대진농원	055-342289

● 특징

진생명없습..

2) 영어


이 페이지에서는 김해의 명품인 단감 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



specialty agricultural products

▶ Pure Rice
Persimmon
Melon

Gyeongsangnam-do Gimhae To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry
+82-55-754-9101
+82-55-758-4713
+82-55-342289

● **Special Features**
Pure Rice is cultivated through the organic agricultural method in rich soil with clean and pure water of Gimhae area. It is authorized the low contaminated quality by agricultural authorities.

3) 일본어

이 페이지에서는 김해의 명품인 단감 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

● 特徴

きれいな水と汚染のない沃土から有機農法で生産した低公害米として優れた米質と籾の味がある。農産物品質管理院より低農薬品質認証を獲得した。

다. 밀양

경상남도 밀양 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 밀양의 명물인 얼음골 사과 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

밀양의 농특산물

지역별 농특산물

▶ 아랑청결미
사과
알기

경상남도 밀양시

밀양농산(주) 055-355-8303, 5434

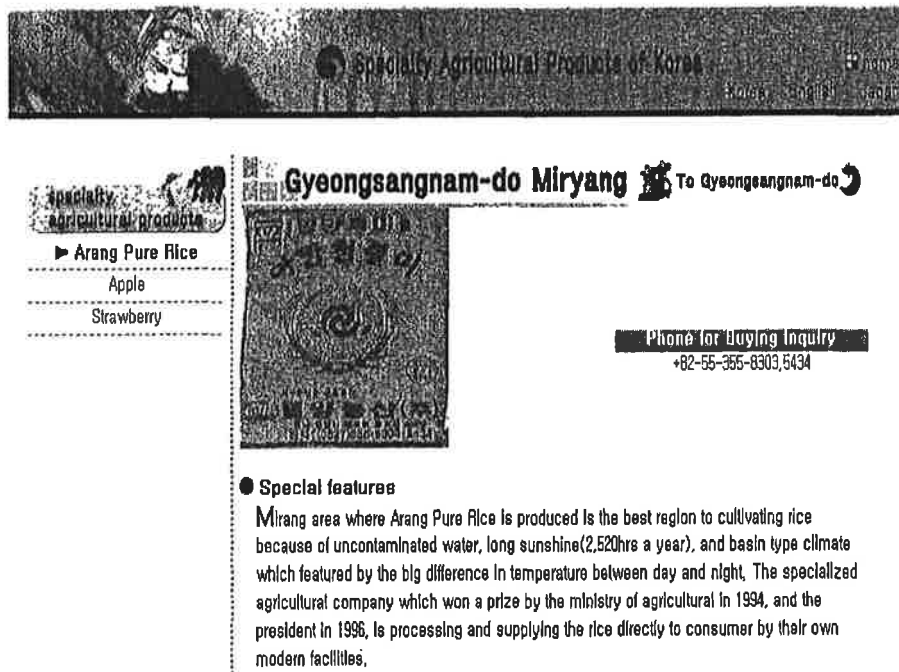
● 특징

밀양 아랑청결미는 밀양의 청정지역인데 일조량이 많고(연간 2,520시간) 물이 풍부하여 벼농사의 최적지이며 밤과 낮의 온도차가 큰 분지형 기후는 밥맛이 좋은 쌀을 생산한다.

1994년 농림부장관 표창, 1996년 대통령 단체표창 등을 수상한 전문농업회사 법인에서 재배하는 아랑청결미는 최상설비의 자체도정 공장에서 직접 가공 판매하는 질 좋고 갓 찹은 쌀은 우리입맛에 알맞다.

2) 영어

이 페이지에서는 밀양의 명물인 얼음골 사과 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



Specialty Agricultural Products of Korea

Specialty Agricultural Products

▶ Arang Pure Rice
Apple
Strawberry

Gyeongsangnam-do Miryang To Gyeongsangnam-do

Phone for Buying Inquiry
+82-55-365-8303, 5434

● Special features
Mirang area where Arang Pure Rice is produced is the best region to cultivating rice because of uncontaminated water, long sunshine(2,520hrs a year), and basin type climate which featured by the big difference in temperature between day and night. The specialized agricultural company which won a prize by the ministry of agricultural in 1994, and the president in 1996, is processing and supplying the rice directly to consumer by their own modern facilities.

3) 일본어

이 페이지에서는 밀양의 명물인 얼음골 사과 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

密陽의 農特産物

Home Korea English Japan

地域別農特産物

▶ 我郎清涼米
りんご
いちご

慶尙南道 密陽

慶南地圖

+82-55-355-8303,5434

● 特徴

清淨地域である密陽は年2,520時間の日照量と水が豊かで稲耕作の最産地でもまた晝夜の気温差が大きな盆地形の天気は籾の味がいい米生産が可能です。1994年は農林部長官表彰、1996年は大統領賞を共同表彰を受賞した専門農業社法人より栽培する我郎清涼米は最新設備の自働精工場で直接加功販賣している上品な米はあわれの好みに合う。

라. 진주

경상남도 진주 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 진주의 명물인 김치 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

지역별 농특산물

- ▶ 진주김치
- ▶ 밤
- ▶ 고추
- ▶ 고추장
- ▶ 한과

경상남도 진주시

경남지도

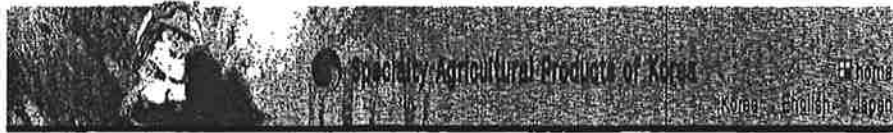
상호	연락처
한솔식품	055-754-9101
초원식품	055-750-4713

● 특징

안전하게 생산된 배추와 무우를 엄선하여 최첨단 가공시설에서 실탁과 화학조미료를 사용하지 않고 엄격한 품질관리로 생산되고 있다.

2) 영어

이 페이지에서는 진주의 명물인 김치 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



specialty agricultural products

▶ Jinju Kimchi

Chestnut


Pepper

Hot Pepper Paste

Hangwa

Gyeongsangnam-do Jinju

To Gyeongsangnam-do



Phone for inquiry

+82-55-754-9101


+82-55-758-4713

● Special features

Jinju Kimchi is made from white cabbage and radish that is selected carefully. In ultramodern processing facilities, Jinju Kimchi is processed by strict quality control. Also, Jinju Kimchi does not use sugar and chemical seasoning.

3) 일본어

이 페이지에서는 진주의 명물인 김치 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



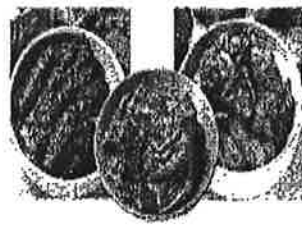
● 韓国の特産物
Korea Specialty Products
Korea - JAPAN - JAPAN

地域別特産物

▶ 晋州キムチ
栗
とうがらし(唐辛子)
コチュジャン
韓菓

慶尚南道 晋州

慶南地圖に



連絡先
+82-55-754-9101
+82-55-758-4713

● 特徴
良質の白米と大根を醗酵して最先端の加工施設の砂糖と化学調味料を使わずに厳格な品質管理で生産されている。

마. 창원

경상남도 창원 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 창원의 명물인 단감 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.




지역별 농특산물

▶ 창원단감

경상남도 창원시

경남지도로




상호: [redacted] | 연락처: [redacted]
복면농협 | 055-298-2014

● 특징


창원단감은 1970년대부터 본격적으로 재배하여 현재 국제 경쟁력을 갖춘 지역 특산물로서 자리잡고 있다. 기후가 온화한 세계적인 열대도레지인 주남저수지에 위치한 우리지역은 사계절 적절한 강우와 황토질 토양이라서 단감생육의 최적지이다. 특히 저장성이 뛰어나다. 일반적으로 수분이 많으면 저장성이 떨어지지만 창원단감은 오히려 저장성이 높다.

2) 영어

이 페이지에서는 창원의 명물인 단감 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




Specialty Agricultural Products of Korea




Specialty Agricultural Products

▶ Persimmon




Gyeongangnam-do

Changwon



To Gyeongangnam-do



Phone for Buying Inquiry
+82-55-298-2014

● Special features

The sweet persimmon producing in Changwon now achieves a nationwide reputation for the principal product of this region and also have a International competitiveness since producing in earnest from 1970'. Changwon area is located near the Junam Reservoir which is known for a migratory bird habitat all over the world. This area is the most suitable for producing persimmon because of warm climate, rich soil, and adequate rainfall. Specially, this product can be stored for a long time.

3) 일본어

이 페이지에서는 창원의 명물인 단감 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別特産物

▶ 柿

鹿児島県 鹿嶋南道 昌原

鹿児島県地図



+82-55-298-2014

● 特徴

昌原の甘柿は1970年代から本格的に栽培され、現在の国際競争力を備えた地域の特産物として有名である。気候が穏和で世界的な産地であるジュナム貯水池にあるこの地域は適切な降雨と重土質の土壌なので甘柿の栽培に最適地であり、特に貯蔵性が高い。一般的に水分が多いと貯蔵性が落ちるが昌原甘柿はかえって貯蔵性が高いのが特徴です。


바. 거창

경상남도 거창 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 거창의 명물인 사과 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.




지역별 농특산물	경상남도 거창군	경남지도로
▶ 물맑은 거창쌀		상호 연락처
사과		거창군청 산업과 055-940-3378
딸기		
밤		
잣		
양파		
송이버섯		
표고버섯		
느타리버섯		
한과		

● **특징**


물맑은 거창쌀은 깨끗한 거창의 1급수질 사용하며 친환경 유기농법으로 재배한다.

2) 영어

이 페이지에서는 거창의 명물인 사과 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



Specialty Agricultural Products of Korea Home Korea English Japan




specialty agricultural products

- ▶ Keochang Rice
- Apple
- Strawberry
- Chestnut
- Pine nuts
- Onion
- Songi Mushroom
- Pyogo Mushroom
- Neutari Mushroom
- Hangwa

Gyeongsangnam-do Geochang

To Gyeongsangnam-do



+82-55-940-3378

● Special features

Keochang Rice is cultivated by using the first grade pure water and the organic agricultural method which is oriented to natural environment.

3) 일본어

이 페이지에서는 거창의 명물인 사과 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



▶ 清い水居品米

りんご

いちご

栗

松の實

たまねぎ

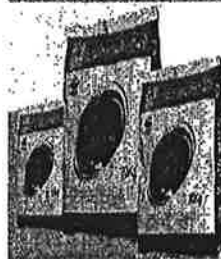
まつたけ

椎茸

平賀(ひらたけ)

韓菓

鹿児島県 鹿児島市 鹿児島県 鹿児島市 鹿児島県 鹿児島市 鹿児島県 鹿児島市 鹿児島県 鹿児島市 鹿児島県 鹿児島市



連絡先
+82-95-940-3378

● 特徴

清い水米はきれいな一級水を使用し、親環境有機農法で栽培します。

사. 고성

경상남도 고성 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 고성의 명물인 유자청, 감식초 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

Home
Korea, India, Japan

지역별 농특산물

▶ 유자청
감식초

경상남도 고성군

경남지도로

유자청

유일산업

055-672-1531

특징

온화한 해양성 기후와 식량도둑에서 재배된 유자를 엄선하여 향이 독특하고 품질이 우수하며 특히, 성인병 예방과 숙취, 감기에방에 효과가 좋다.

2) 영어

이 페이지에서는 고성의 명물인 유자청, 감식초 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



▶ Citron Sap
Persimmon Vinegar



Gyeongsangnam-do Goseong



To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry
+82-55-672-1531

● Special features

Goseong citron has very special fragrance and high quality as mild oceanic climate and rich soil. It is good for prevention of diseases of adult people and a cold. Citron Incrassation using Goseong citron has no puckery.

3) 일본어

이 페이지에서는 고성의 명물인 유자청, 감식초 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農産物産地

▶ ユジャチヨン

柿酢

慶尚南道 固城

慶南地図に

電話先
+82-55-672-1531

● 特徴

固城の柚は温和な海洋性気候と有機質の土質で栽培されるので香りが獨特であり、品質が優れており、成人病の予防、二日酔い、かぜの予防にも効果が大い。特に固城のユジャチヨンはしびい味が無い。

아. 남해

경상남도 남해 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 남해의 명물인 유자, 마늘 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

경상남도 남해군

경남지도로

▶ 청정쌀

유자

남해 유자주

유자청

마늘

남해 청정쌀

남해군청 경제산업과 055-860-3352


차산미곡종합처리장 055-864-3636

● 특징

남해 청정쌀은 남해의 맑은 물로 생산되며 맛이 좋다.

2) 영어

이 페이지에서는 남해의 명물인 유자, 마늘 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




specialty agricultural products

▶ Chung-Jung Rice

- Citron
- Namhae Youjaju
- Citron Sap
- Garlic

Gyeongsangnam-do Namhae To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry

- +82-55-860-3352
- +82-55-864-3636

● **Special features**

Chung-Jung rice has a pure taste because of using the clean water in Namhae area.

3) 일본어

이 페이지에서는 남해의 명물인 유자, 마늘 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

慶尚南道 南海

電話先

+82-55-860-3352
+82-55-864-3636

●特徴

南海清淨米はきれいな水で生産したもので味が良い。

자. 산청

경상남도 산청 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 산청의 명물인 지리산청결미 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

home
Korea English Japan

지역별 농특산물

▶ 메뚜기쌀

단감
사과
배
꽃감
밤

지리산 머루주
지리산 꿀솔차
지리산 솔식초
밤꿀
홍화씨
녹차
죽염

포고버섯
느타리버섯
동글레차

경상남도 산청군

산청군청 경제도시과 055-970-3365
차황면 메뚜기쌀 직육반 055-973-4019
산청농협 차황지소 055-972-7005
산청농협 문대미곡처리장 055-973-4607
산청군 내고장 으뜸산품 판매장 055-973-6993

● 특징

산청 메뚜기쌀은 산청군 차황면의 농약을 사용하지 않는 논에서 생산된다. 이 지역 논에는 메뚜기가 많다. 메뚜기 때문에 이듬해 떨어진 메뚜기쌀은 해발 320m의 논에서 재배된다.

농약을 전혀 사용하지 않았기 때문에 경상남도에서 유일하게 무농약 품질인증을 받았다

2) 영어


이 페이지에서는 산청의 명물인 지리산청결미 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.

Specialty Agricultural Products of Korea

Specialty Agricultural Products

- ▶ Grasshopper Rice
- Persimmon
- Apple
- Pear
- A Dried Persimmon
- Chestnut
- Jirisan Meoraju
- Jirisan Honey-Pine Tea
- Jirisan Pine Vinegar
- Honey
- Safflower Seed
- Green Tea
- Bamboo Salt
- Pyogo Mushroom
- Neutral Mushroom
- Dunggle Tea

Gyeongsangnam-do Sancheong To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry

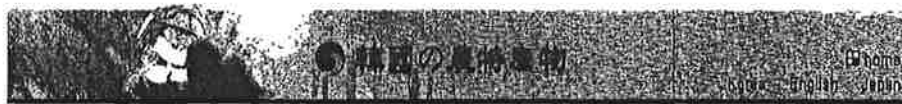
- +82-55-970-3365
- +82-55-973-4019
- +82-55-972-7005
- +82-55-973-4807
- +82-55-973-6993

● **Special features**

Grasshopper Rice producing in Sancheong county is cultivated in the area of Chahwang-Mun plain(320m) without using chemical fertilizer. As its name shows, there are many kinds of grasshopper inhabiting in this area. This rice was granted a non-chemical quality certificate from the department of agriculture in the Gyeongsang province.

3) 일본어


이 페이지에서는 산청의 명물인 지리산청결미 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農産物

- ▶ **バツタ米**
- 柿
- りんご
- 梨
- 干し柿
- 栗
- 智異山のモルヅユ
- 智異山の蜜松茶
- 智異山松許
- 蜂蜜
- 紅花の種
- 緑茶
- 竹筒
- 椎茸
- 平賀(ひらたけ)
- アマチャズル茶

山清(サンチョン)



+82-55-970-3365
 +82-55-973-4019
 +82-55-972-7005
 +82-55-973-4807
 +82-55-973-6993

● 特徴

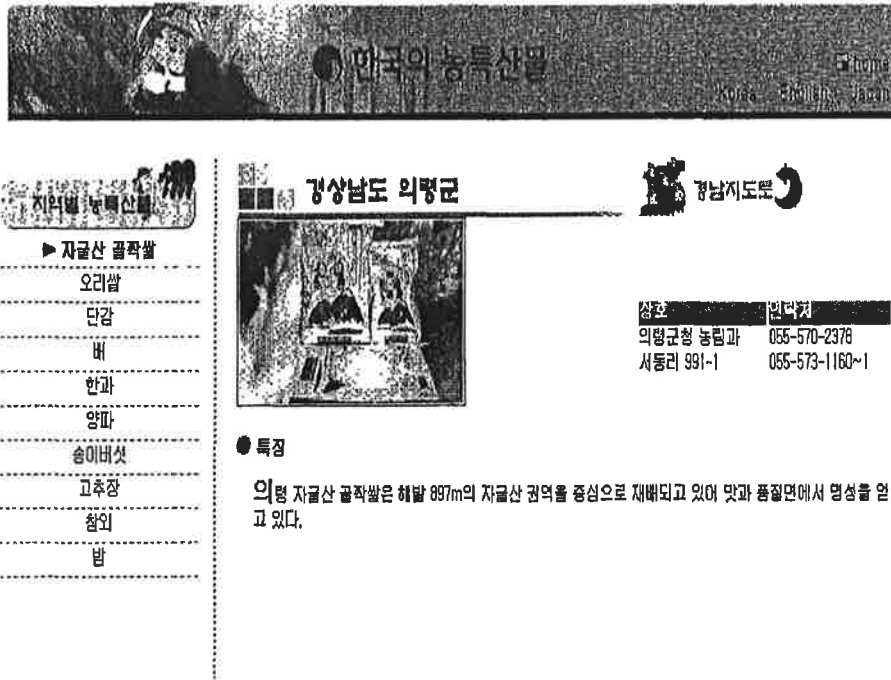
バツタ米は山清郡摩善面で農薬を使わずに生産する。
 この地域のたんぼではバツタが多い。
 バツタ米は海拔320mのたんぼから栽培しています。
 農薬を全く使わないので慶尚南道から唯一の無農薬品質認証を獲得しました。

차. 의령

경상남도 의령 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 의령의 명물인 자굴산골작쌀 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



민국의 농특산물

지역별 농특산물

- ▶ 자굴산 골작쌀
- 오리밥
- 단감
- 배
- 한과
- 양파
- 송이버섯
- 고추장
- 참외
- 밤

경상남도 의령군

경남지도로


상호: 의령군청 농림과 | 연락처: 055-570-2378
서동리 991-1 | 055-573-1160~1

● 특징

의령 자굴산 골작쌀은 해발 897m의 자굴산 권역을 중심으로 재배되고 있어 맛과 품질면에서 명성을 얻고 있다.

2) 영어

이 페이지에서는 의령의 명품인 자갈산골짜쌀 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



Specialty Agricultural Products of Uiryeong


Home
Uiryeong - Uiryeong - Uiryeong

specialty agricultural products

- ▶ Persimmon
- Rice
- Pear
- Chestnut
- Melon
- Onion
- Songl Mushroom
- Hot Pepper Paste
- Hangwa

Gyeongsangnam-do Uiryeong

To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry
+82-55-570-2378
+82-55-573-1160~1

● Special Features

The persimmon producing in Uiryeong win a nationwide reputation of its high degree of freshness, sweetness and taste differentiated from other products. Specially, the product win a high popularity in the quality of sweetness, taste, and storage, which is produced mainly at the circle of Zagulsan(Mt.) located in Uiryeong area. Most of products are supplying by route sales.

3) 일본어

이 페이지에서는 의령의 명물인 자굴산골작살 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



故國の農特産物

慶尚南道 宜寧



▶ ジャグル山谷米

カモ米

柿

梨

韓菓

たまねぎ

まったけ

コチュジャン

瓜

栗



TEL

+82-55-570-2378

+82-55-573-1160~1

● 特徴

ジャグル山谷米は海拔897mのジャグル山城を中心に栽培するものでそのおいしさと品質は名産を博しています。

카. 창녕

경상남도 창녕 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 창녕의 명물인 마늘, 양파 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

지역별 농특산물

- ▶ 화왕산 청결미
- 단감
- 사과
- 배
- 송이버섯
- 느타리버섯
- 고추
- 고춧가루
- 마늘
- 양파

경상남도 창녕군

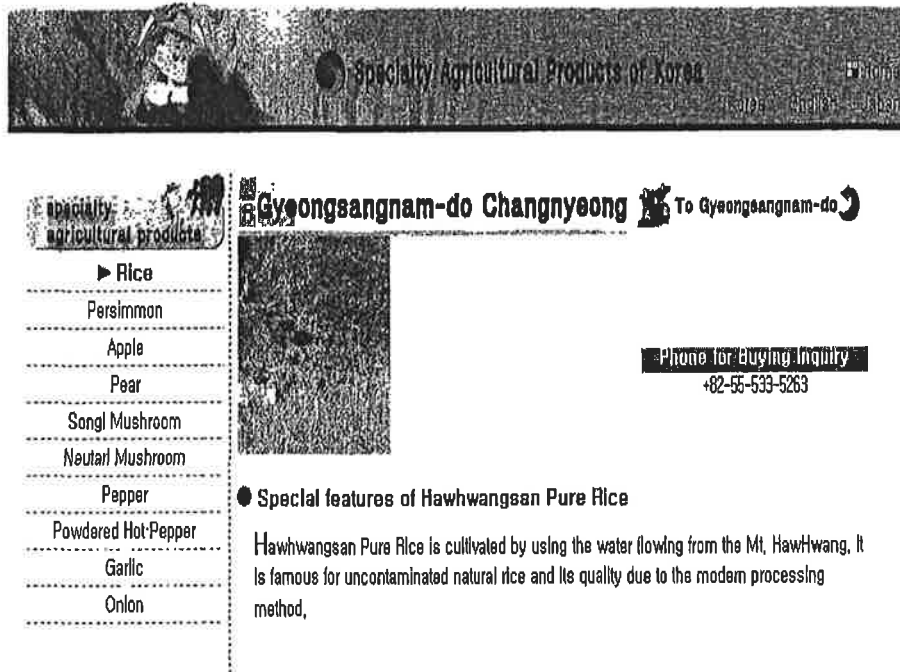
창녕마곡치리장 055-533-5263

● 특징

창녕 화왕산청결미는 화왕산 계곡의 맑은 물로 재배된 질 좋고 맛 좋은 쌀이다. 비옥한 토지에서 재배한 저공해 쌀이며 최신 전자시스템으로 감부기선별 및 색채선별기로 동, 누, 변색미, 동결미를 가려낸 질 좋은 쌀이다.

2) 영어

이 페이지에서는 창녕의 명물인 마늘, 양파 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



Specialty Agricultural Products of Korea

Home Korea English Japan

Specialty Agricultural Products

▶ Rice

Persimmon

Apple

Pear

Songl Mushroom

Neutral Mushroom

Pepper

Powdered Hot Pepper

Garlic

Onion

Gyeongsangnam-do Changnyeong To Gyeongsangnam-do

Phone for Buying Inquiry
+82-55-533-5263

● Special features of Hawhwangsan Pure Rice

Hawhwangsan Pure Rice is cultivated by using the water flowing from the Mt. Hawhwang. It is famous for uncontaminated natural rice and its quality due to the modern processing method.

3) 일본어

이 페이지에서는 창녕의 명물인 마늘, 양파 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農産物

- ▶ 火旺山清潔米
- 柿
- りんご
- 梨
- まつたけ
- 平賀(ひらたけ)
- とうがらし(唐辛子)
- コチュカル(唐辛子の粉)
- にんにく(大蒜)
- たまねぎ(玉)

慶尚南道 昌寧(チャンニョン) 慶南地圖に



電話
+82-55-533-5263

● 特徴

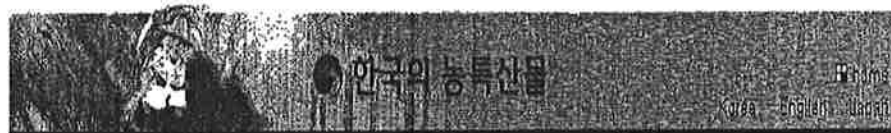
火旺山清潔米は火旺山溪谷の清い水で栽培した高品質一味の米です。沃土から栽培した低公害米で最新電子システムで黒粒選別及び色彩選別機でもみ、變色米、凍結米を選り分けた高品質の米です。

타. 하동

경상남도 하동 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 하동의 명물인 단감, 배 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



▶ 청결미

단감

배

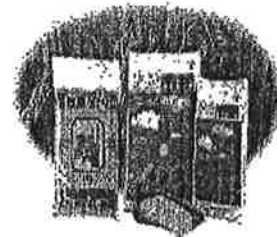
얇기

밭

마늘

녹차

경상남도 하동군




상호	연락처
하동군청 지역경제과	055-880-2378
금남농협 미곡종합처리장	055-883-8460
육중농협 미곡종합처리장	055-883-8582

● 특징

하동 청결미는 지리산 자락 삼전강과 하동호의 맑은 물로 생산되어 최신설비와 컴퓨터 방식에 의하여 가공된 우수 청결미로 정부 품질 인증을 획득했다.

2) 영어

이 페이지에서는 하동의 명물인 단감, 배 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



Specialty Agricultural Products of Korea

Specialty
agricultural products

▶ Chung-Kyul rice

Persimmon

Pear


Strawberry

Chestnut

Garlic

Green Tea

Gyeongsangnam-do Hadong To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry

+82-55-880-2378
+82-55-883-8460
+82-55-883-8562

● **Special features**

Chung-Kyul rice producing in Hadong county is cultivating in clean water flowing from the Mt. Gird, the Sumjin River and the Hadong Lake, and is processed by modern facilities which is controlled by computer. Chung-Kyul rice won a pure quality certificate guaranteed by government.

3) 일본어

이 페이지에서는 하동의 명물인 단감, 배 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.

韓国の農特産物

Home

Korea English 日本語

地産地消推進事業

▶ 清潔米

柿

梨

いちご

栗

にんにく(大蒜)

緑茶

慶尙南道 河東

慶南地図に

東國

連絡先

+82-55-880-2378

+82-55-883-8460

+82-55-883-8582

● 特徴

河東清潔米は智異山ふもとの鴨綠江と河東湖の清い水で生産し、最新設備とコンピュータシステムによって加工した優秀なもので政府から品質認証を獲得しました。

파. 함안

경상남도 함안 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 함안의 명물인 단감, 참기름 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

지역별 농특산물

- ▶ 단감
- 꽃감
- 참기름
- 감식초

경상남도 함안군


함안군청 지역경제과 065-580-2311

● 특징

함안 단감은 200~220g 정도의 크기이고, 과육은 껍질이 적고 육질이 치밀하고 점질이며 당도는 15~16%로 중정도이지만 과즙이 많아 식미, 감미가 우수한 편이다. 수확기는 10월 하순부터 11월 상순까지이며 자연 탈산이 빨라 9월하순이면 식용이 가능하며 저장과 수송력은 강한 편이다.

2) 영어

이 페이지에서는 함안의 명물인 단감, 참기름 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



specialty agricultural products

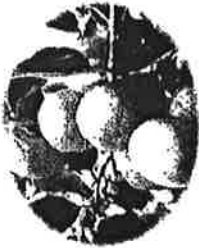
▶ Persimmon

A Dried Persimmon

Sesame oil

Persimmon Vinegar

Gyeongsangnam-do Haman To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry
+82-55-580-2311

● Special features

The sweet persimmon producing in Haman weighs 200-220g on an average and has the rate of sweetness about 15-16% and is very juicy, so the taste is excellent. The harvesting season starts at the middle of October and end at early in the November. The storage and transportation is excellent.

3) 일본어

이 페이지에서는 함안의 명물인 단감, 참기름 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



地域別農特産物

▶ 柿

干し柿

胡麻油

柿酢

慶尙南道 咸安



電話

+82-55-560-2311

● 特徴

咸安の甘柿は一個が200~220gくらいで果肉は褐斑が少なくて實がしまつて粘質や糖度は15~16%ほどですが果汁が多くて食味、甘みが優れる。収穫期は10月下旬から11月上旬までですが、9月下旬になると食用が可能で貯蔵と輸送力はいい方である。

하. 함양

경상남도 함양 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 함양의 명물인 지리산국화주 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.

한국의 농특산물

경상남도 함양군

경남지도


산포도 | 인력센터
함양군청 지역경제과 | 055-960-0378

● 특징

지리산합양밭은 지리산, 덕유산의 맑은 물로 재배한 저공해 청정지역에서 생산되며 미질이 뛰어나고 연간 2만톤 정도를 생산한다.

2) 영어


이 페이지에서는 함양의 명물인 지리산국화주 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.



specialty agricultural products

- ▶ Hamyang Rice
- Persimmon
- Apple
- Strawberry
- A Dried Persimmon
- Chestnut
- Jirisan Gookhwaju
- Jirisan Solsongju
- Onion
- Dunggle Tea
- Persimmon Vinegar

Gyeongsangnam-do Hamyang To Gyeongsangnam-do



Phone for Buying Inquiry
+82-55-960-0378

● **Special features**

Hamyang Rice is cultivated by using the clean water which contains plentiful mineral flowing from the Mt.Giri and the Mt.Dukyu. It is well known for excellent quality and produced 20,000tons a year.

3) 일본어

이 페이지에서는 함양의 명물인 지리산국화주 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.



- ▶ 智異山咸陽米
- 柿
- りんご
- いちご
- 干し柿
- 栗
- 智異山の菊花酒
- 智異山の松酒
- たまねぎ
- アマチャズル茶
- 柿酢



慶尚南道 咸陽



電話番号
+82-55-960-0378

● 特徴

これは智異山と徳裕山のきれいな水で栽培する低公害の清浄地域から生産するので米質が優れて年間2万トンを生産しています。

거. 합천

경상남도 합천 지역에 대한 농특산물 정보는 다음과 같다.

1) 한국어

이 페이지에서는 합천의 명물인 느타리버섯 등의 특산물에 대한 한국어 정보를 얻을 수 있다.



지역별 농특산물

▶ 느타리버섯

경상남도 합천군

경남지도로

합천 느타리버섯

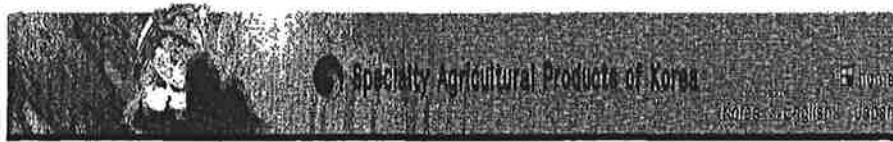
중부농협 봉산지소 065-7933-6006

● 특징

합천호 주변의 깨끗한 물과 무공해 배지(벗짚, 폐면)로 재배되는 합천 느타리 버섯은 저공해 식품으로 담백하고 독특한 맛이 일품이며 성인병 예방 및 신체면역증진에 좋다.

2) 영어

이 페이지에서는 합천의 명물인 느타리버섯 등의 특산물에 대한 영어 정보를 얻을 수 있다.




Specialty Agricultural Products of Korea

Home


Korea - Gyeongnam - Hapcheon

Specialty Agricultural Products

▶ Neutari Mushroom



Gyeongsangnam-do Hapcheon To Gyeongsangnam-do




Phone for Buying Inquiry
+82-55-7933-6006

● Special features

Hapcheon Neutari mushroom is pollution free because, it grows under clean water and fresh air of Hapcheon lake side, It is good for prevention of disease of adult,

3) 일본어

이 페이지에서는 합천의 명물인 느타리버섯 등의 특산물에 대한 일본어 정보를 얻을 수 있다.




地域別農産物

▶ 平茸(ひらたけ)

産地 慶尚南道 陝川(ハップチョン)

産地地図に



連絡先
+82-55-7933-6006

● 特徴

陝川湖周縁のきれいな水と無公害培地(いんわら)で栽培される陝川平茸は低公害食品で淡泊で独特な味が一品である。成人病の予防及び身体免疫増進に効果がある。

제 2절. 카테고리별 검색

카테고리별 검색이란 사용자가 화면에 나타난 카테고리를 선택함으로써 상품에 대한 정보에 접속할 수 있도록 하는 것이다.

1. 곡물류

사용자가 곡물류라는 카테고리를 선택하게 되면 이에 해당하는 다음과 같은 상품 정보에 접속할 수 있다.



곡물류

쌀

쌀

생산지

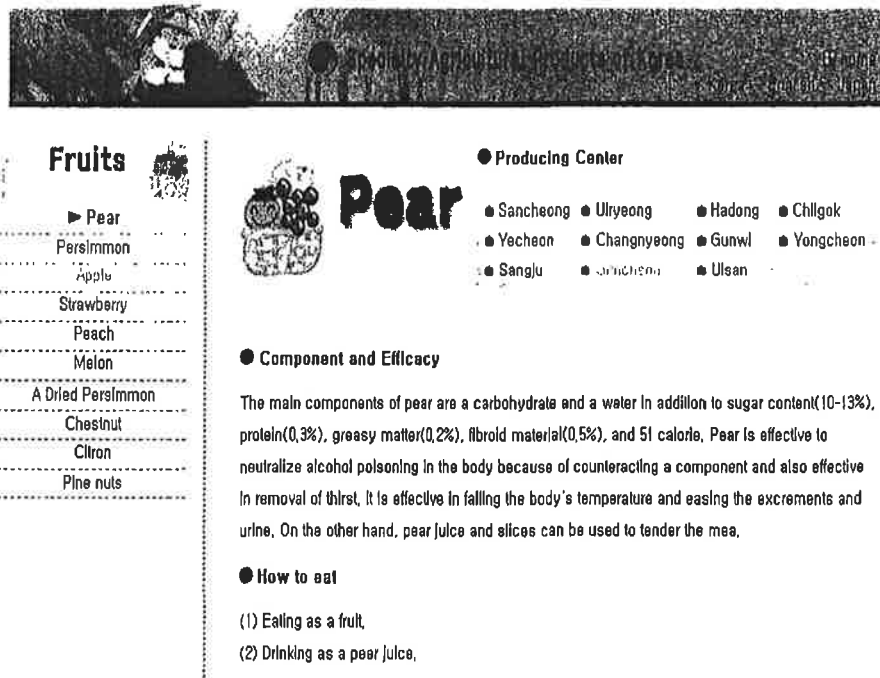
● 덕양	● 남해	● 하동	● 산청
● 거창	● 함양	● 예천	● 의성
● 고령	● 안동	● 구미	● 청녕
● 말양	● 상주	● 김해	● 영덕

- 쌀이란?

한국인의 주식인 밥의 주 원료로 사용되는 곡식으로 1년간의 농사 활동을 통해 10월 경에 결실을 얻을 수 있다.

2. 과일류

다음은 사용자가 과일류라는 카테고리로 검색하고자 할 때 나타나는 과일에 대한 영어 정보이다.



Fruits

- ▶ Pear
- Persimmon
- Apple
- Strawberry
- Peach
- Melon
- A Dried Persimmon
- Chestnut
- Citron
- Pine nuts

Pear

● Producing Center

- Sancheong ● Ulryeong ● Hadong ● Chllgok
- Yecheon ● Changnyeong ● Gunwi ● Yongcheon
- Sangju ● Ulsan

● Component and Efficacy

The main components of pear are a carbohydrate and a water In addillon to sugar conten(10-13%), protein(0.3%), greasy matter(0.2%), fibroid material(0.5%), and 51 calorie, Pear Is effective to neutralize alcohol poisoning in the body because of counteracting a component and also effective in removal of thirst, It is effective in falling the body's temperature and easing the excrements and urine, On the other hand, pear juice and slices can be used to tender the mea,

● How to eat

- (1) Eating as a fruit,
- (2) Drinking as a pear juice,

3. 건강식품류

다음은 사용자가 건강식품류라는 카테고리에서 검색하고자 할 때 나타나는 건강식품에 대한 일본어 정보이다.

The screenshot shows a Japanese website interface for health foods. On the left is a vertical navigation menu under the heading '健康食品' (Healthy Food). The main content area features a header '● 産地の見本産物' (Example of Product from Production Area) and a specific product section for '竹鹽' (Take Salt). This section includes a small illustration of a person, the product name '竹鹽', and its main production areas: '● 主産地' (Main Production Area) with '● 尚州' (Shangzhou) and '● 山清' (Shanqing). Below this is a section titled '● 成分及び効能' (Ingredients and Benefits), which states that '竹鹽' has various health benefits and lists three specific effects: 1. Improving blood circulation and activating the circulatory system. 2. Reducing toxicity and promoting the excretion of old substances, which shortens the recovery period and restores the body's balance. 3. Pain relief, promotion of new metabolism, and stabilization of nerves, which helps in natural healing and prevents illness.

4. 가공식품류

다음은 사용자가 가공식품류라는 카테고리로 검색하고자 할 때 나타나는 가공식품에 대한 한국어 정보이다.

The screenshot shows a website interface for '유자청' (Yuja Cheong). On the left is a navigation menu under '가공식품류' (Processed Food) with '유자청' selected. The main content area features the product name '유자청' with a small image of the product. Below the name are three bullet points: '● 생산지' (Production Location) with sub-points '● 남해' and '● 고성', '● 성분 및 효능' (Ingredients and Benefits), and '● 복용법' (Usage Method). A '제조법' (Manufacturing Method) box is located at the bottom of the main content area.

가공식품류

- ▶ 유자청
 - 남해산 유백곶귤청
 - 지리산 꿀솔차
 - 전통한방차 보양
 - 고추장
 - 고추기름
 - 참기름
 - 포도식초
 - 마늘식초
 - 감식초
 - 지리산 솔식초
 - 한과

유자청

- 생산지
 - 남해
 - 고성

● 성분 및 효능
 유자는 독특한 향기와 비타민 C가 풍부하여 유자청은 감기의 예방과 치료에 효과가 크다. 또한 식욕을 증진시키고 숙취를 풀어주며 가래가 많은 오래된 기침을 식이고 산후복통에도 좋다. 11월경에 수확하여 바로 유자청을 만들어 출하하고 일부는 과일로 판매한다. 가을철 수확기에 유자를 일가 삶아 꿀이나 설탕에 졸인 것을 유자청이라고 한다. 이것을 곱에 꿀에 뜨거운 물에 타면 건강에 좋은 유자차가 되는 것이다.

● 복용법
 특별한 복용법은 없고, 적당량을 끓는 물에 타서 수시로 마시면 된다.

제조법
 비타민 C, A, B, P 구연산등이 풍부한 과일로 널리 알려져 있는 유자를 이용하여 만든 액상으로 유자를 일가 삶아 꿀이나 설탕과 혼합하여 1주일 이상 보관하면 유자청이 된다.

5. 김치류

다음은 사용자가 김치류라는 카테고리로 검색하고자 할 때 나타나는 김치에 대한 영어 정보이다.

Specialty Agricultural Products of Korea

Kimchi

Producing Center

Gpoje Andong Jinju Cheongsong

Kimchi

Tong Kimchi
Ggagdugi
Cucumber Kimchi
Dongchimi
Welsh Onion Kimchi

(2) Ggagdugi

Materials

500g of radish, 40g of red hot pepper powder, 30g of salt, 100g of dropwort, 100g of leaf-mustard, 10g of Welsh onion, 6g of garlic, 3g of ginger, 1/2 cup of salted shrimps, 9g of sugar, 10g of shredded red pepper

How to cook

- ① Cut radish into bite-size chunks,
- ② Sprinkle the hot pepper powder and salt on cutted radish,
- ③ Wash and cut the dropwort, leaf-mustard at about 3cm.
Chop the garlic and ginger, fair,
- ④ Put dropwort, leaf-mustard, Welsh onion, garlic, ginger, salted shrimps, salt, sugar, shredded red pepper into radish. Put into earthenware pot,

6. 버섯류

다음은 사용자가 버섯류라는 카테고리로 검색하고자 할 때 나타나는 버섯에 대한 일본어 정보이다.

菌: たけ

- ▶ 桑黄茸
- まつたけ
- 椎茸
- 平茸(ひらたけ)
- 靈芝(高年茸)
- アカリクス茸

● 生産地

- 青松
- 安東
- 禮泉
- 寧威
- 開慶
- 麻州

● 成分及び効能

自然産桑黄茸は水を入れて煎じるとき黄色または淡黄色になり味と香りと毒がないのが特徴である。桑黄茸はとて少量でも大きい効果を得ることが出来る奇跡の薬用茸として紹介されている。手術、抗癌剤の投与のとき、手術または抗癌剤の投与が難しいとき、または回復期のとき免疫力の低下或いは胃腸障害などの副作用を補充することが出来る民間抗癌療法で最も理想的であるといわれている。

作り方

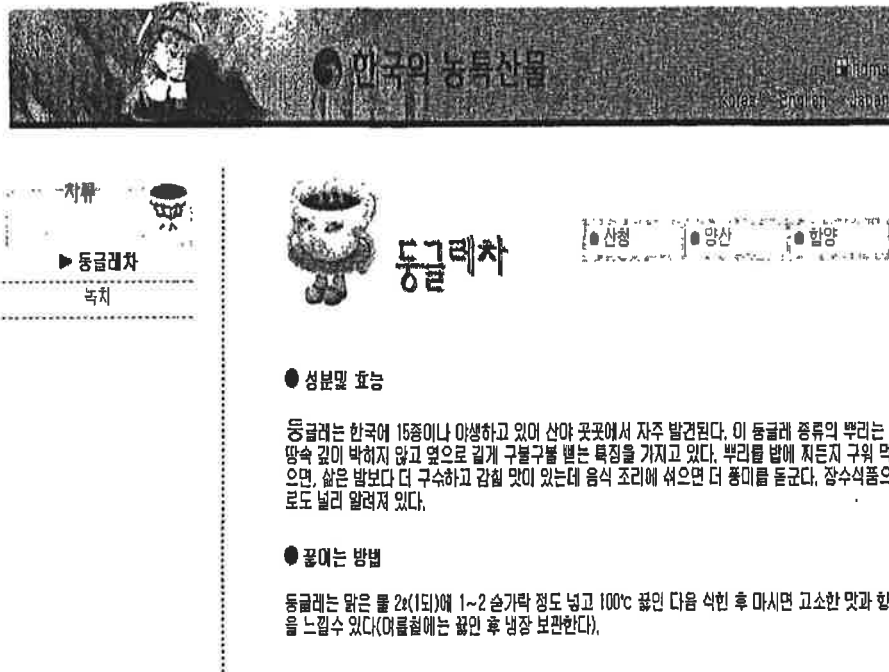
- ① 水2升ぐらいに桑黄茸50gを小さく切って入れて1.5升ぐらいになるまで沸かしたあと他の器に移す。
- ② 同じ方法で2~3回繰り返し全量を一緒に混ぜる。
- ③ 十分に冷やしてから冷蔵庫に入れ保管する。

● 服用法

冷蔵保管されている液を暖ためて1コップずつ飲む。毒性と副作用も無いので飲む量は自由に決めてもいい。

7. 차류

다음은 사용자가 차류라는 카테고리로 검색하고자 할 때 나타나는 차에 대한 한국어 정보이다.



한국의 농특산물

Home
Korea English Japan

차류

▶ 동글레차
특치

동글레차

산청 양산 함양

- 성분 및 효능


동글레는 한국에 15종이나 야생하고 있어 산야 곳곳에서 자주 발견된다. 이 동글레 종류는 뿌리는 땅속 깊이 박히지 않고 옆으로 길게 구불구불 뻗는 특징을 가지고 있다. 뿌리를 밟아 찌든지 구워 먹으면, 삶은 밥보다 더 구수하고 감칠 맛이 있는데 음식 조리에 섞으면 더 풍미를 돋군다. 장수식품으로도 널리 알려져 있다.

- 끓이는 방법

동글레는 맑은 물 2ℓ(1되)에 1~2 숟가락 정도 넣고 100℃ 끓인 다음 식힌 후 마시면 고소한 맛과 향을 느낄 수 있다(머름철에는 끓인 후 냉장 보관한다).

8. 주류

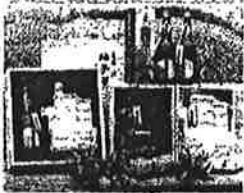
다음은 사용자가 주류라는 카테고리로 검색하고자 할 때 나타나는 주류에 대한 영어 정보이다.



Alcoholic Drink

- ▶ Namhae Youjaju
- Gyodong Byopju
- Gimcheon Gwahaju
- Gumi Saonsan Yaju
- Gumi Jukhyang
- Mungyeong Hosanchun
- Ponghwa Sanmearuju
- Ponghwa Sunju
- Jirisan Meoruju
- Andong Soju
- Yeongyang Chohwaju
- Sobaeksan Ojeongju
- Jirisan Gookhwaju
- Jirisan Soisongju

Gyeongsangnam-do Namhae To Gyeongsangnam-do



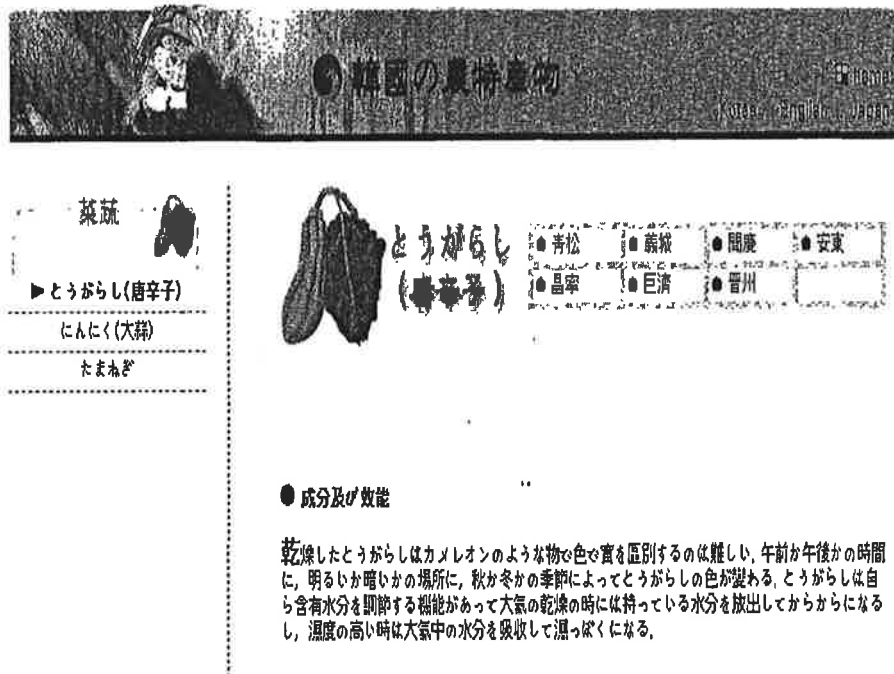
Phone for Buying Inquiry
+82-55-863-4433
+82-55-860-3352

● **Special features**
Namhae(Korean small town) Youjaju is alcoholic drink using good citron,

● **Manufacturing Method**
Namhae Youjaju is made from glutinous rice, melted wheat, citron and water, only. Soak the same amount of glutinous rice and general rice after cleaning. Make the hard steamed rice, mix the appropriate amount of melted wheat. If you put the water into them, then it is fermented. Seven days later, put citron into them. Ten days later, citron wine is made. If you filtrate and ripen this, then you make citron wine that has sweetly and tasty.

9. 채소류

다음은 사용자가 채소류라는 카테고리에서 검색하고자 할 때 나타나는 채소에 대한 일본어 정보이다.



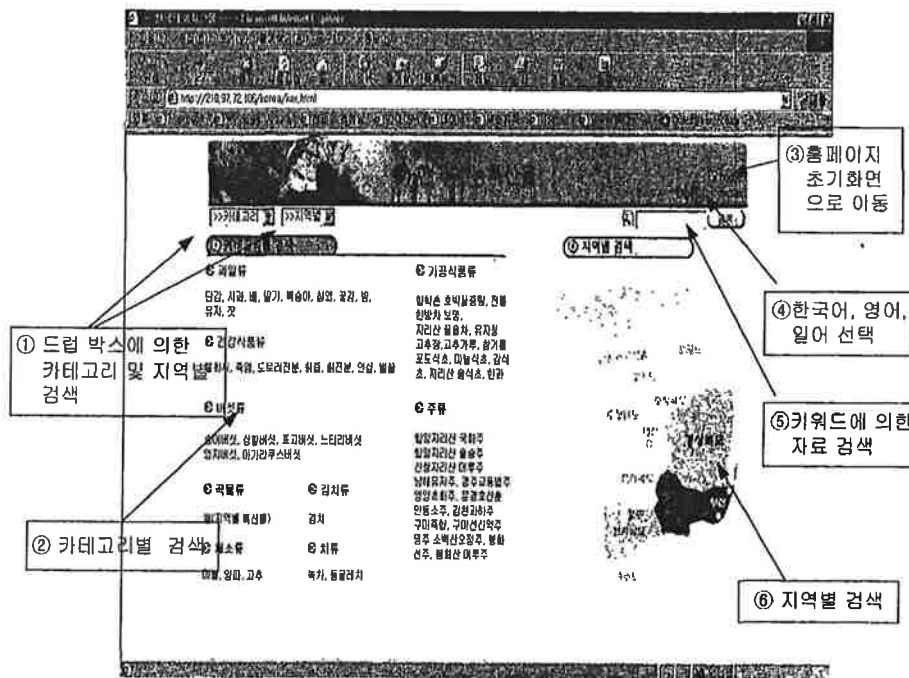
The screenshot shows a website interface for vegetable products. At the top, there is a banner with the text "産地の農特産物" (Local Agricultural Products) and "E-commerce" with a URL. Below this, there are two main sections. The left section is titled "葉菜" (Leafy Vegetables) and lists "とうがらし(唐辛子)" (Tougarashi/Chili Pepper), "にんにく(大蒜)" (Garlic), and "たまねぎ" (Onion). The right section is titled "とうがらし(唐辛子)" and lists several locations: 青松 (Aomori), 藤城 (Fujikyo), 間鹿 (Mitsurugi), 安東 (Yamagata), 昌寧 (Changnyeong), 巨濟 (Gyeongsang), and 晋州 (Jinju). Below the location list, there is a section titled "成分及び効能" (Ingredients and Benefits) which describes the properties of the chili pepper, noting its ability to absorb moisture in humid conditions and release it in dry conditions.

제 4장. 웹 기반 농특산물 검색 시스템

제 1절. 검색 시스템 구성

1. 검색 시스템 화면 구성

본 연구에서 개발한 검색 시스템은 다음 화면과 같이 구성되어 있다.



검색은 카테고리 및 지역별로 구분하여 정보를 찾아 볼 수 있다.

- 카테고리 검색은 9개로 구분되며, 원하는 자료의 명칭에 마우스를 클릭하면

정보를 얻을 수 있다.

- 지역별 검색은 우리나라의 지도를 형상화하여 나타냈으며, 현재 경상남도과 경상북도로 되어 있으며 메인화면에서 원하는 지역을 클릭하면 해당하는 지역의 시/군/구의 지도가 나타나게 된다. 그곳에서 원하는 지역을 클릭하면 그 지역의 농특산물에 관한 정보를 얻을 수 있다.

2. 검색 시스템의 특징

본 연구에서 개발한 정보 검색 시스템은 다음과 같은 특징을 갖는다.

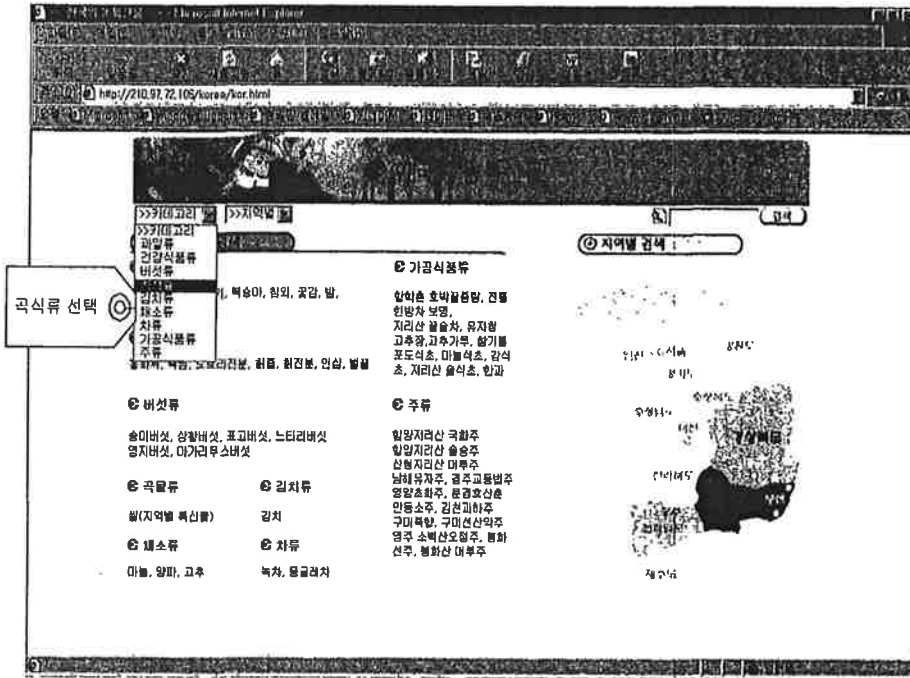
- 마우스 2번 클릭으로 원하는 정보를 얻을 수 있다.
- 다양한 방법에 의해 정보를 검색할 수 있다.
 - 드롭 박스에 위한 카테고리 및 지역별 검색
 - 9가지 카테고리 나열식 검색
 - 그림에 의한 지역별 검색
 - 키워드에 위한 검색

제 2절. 메인 화면의 검색 방법

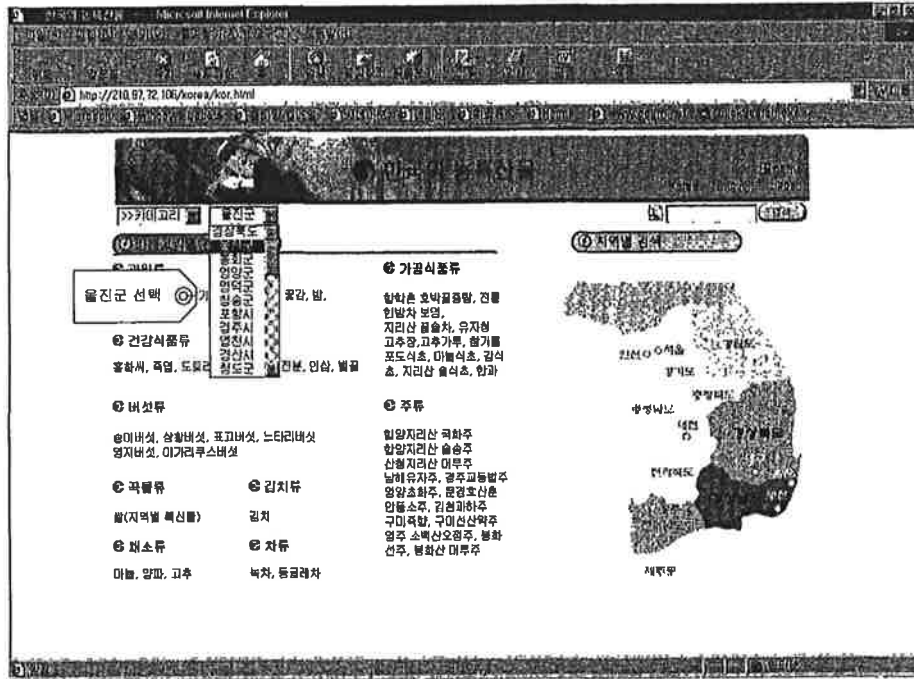
1. 드롭 박스 검색

드롭 박스에 있는 카테고리 및 지역 명을 이용하여 원하는 자료를 찾아 본다.

가. 드롭박스의 카테고리 선택

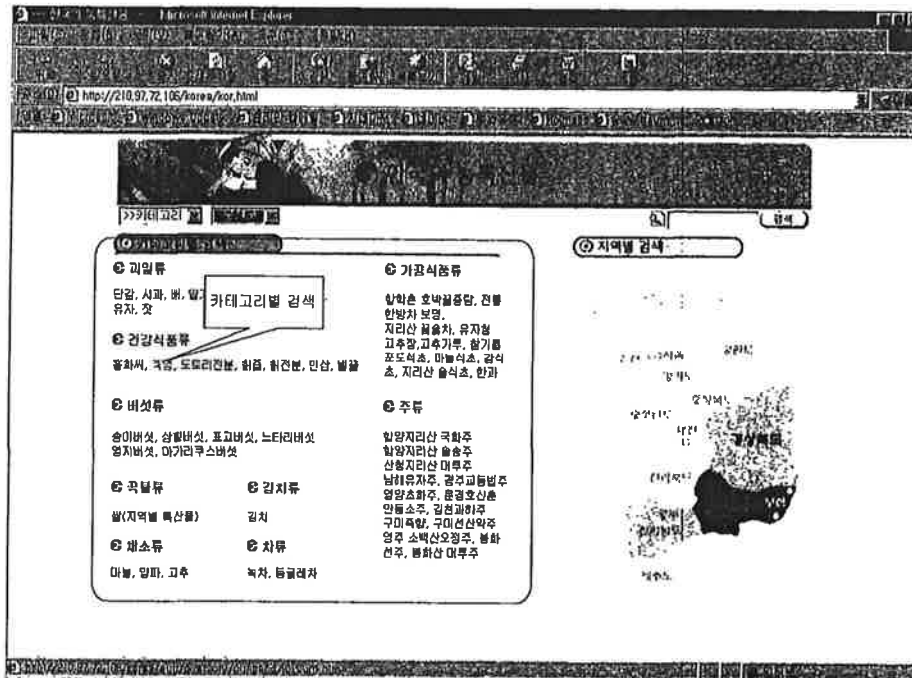


나. 드럼박스의 지역별 선택



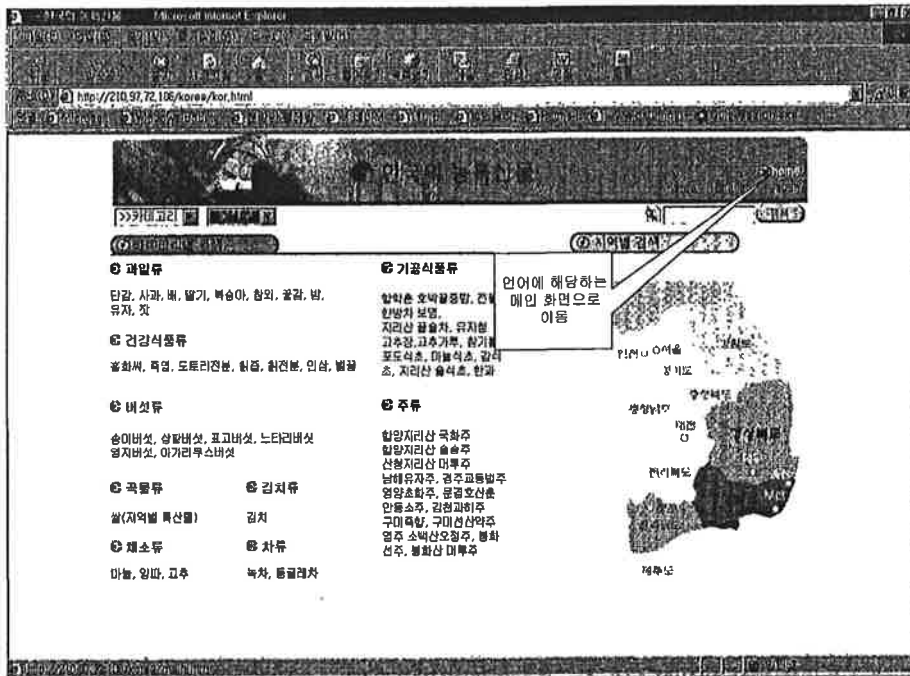
2. 카테고리별 검색

9가지의 카테고리에서 원하는 자료를 볼 수 있다.



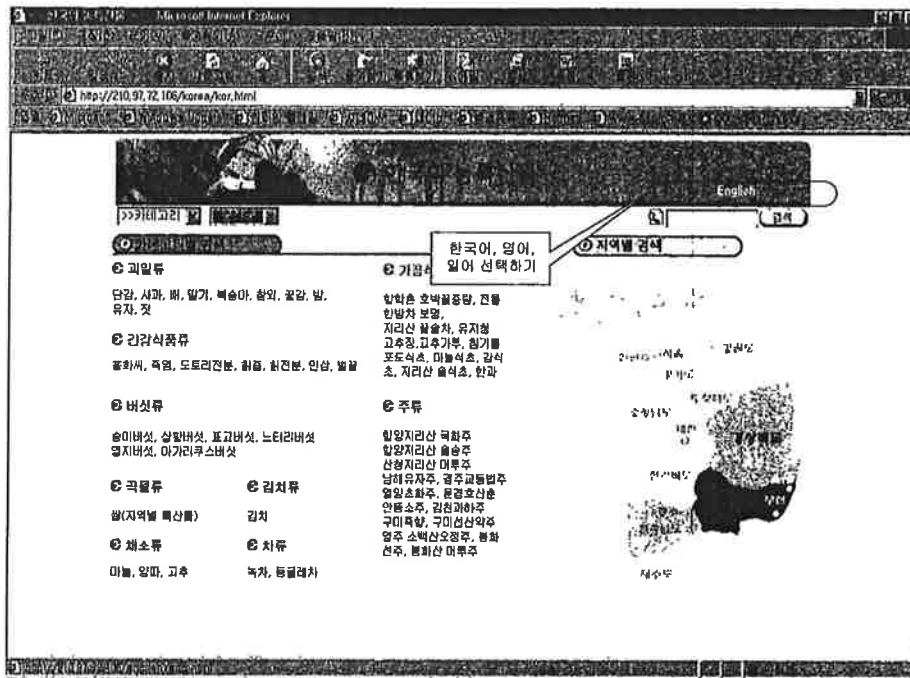
3. 메인 화면으로 가기

다른 자료를 찾아보고 다시 메인 화면으로 갈 때 사용한다. 한국어, 영어, 일본어의 메인 홈페이지로 이동하게 된다.



4. 한국어, 영어, 일본어 선택

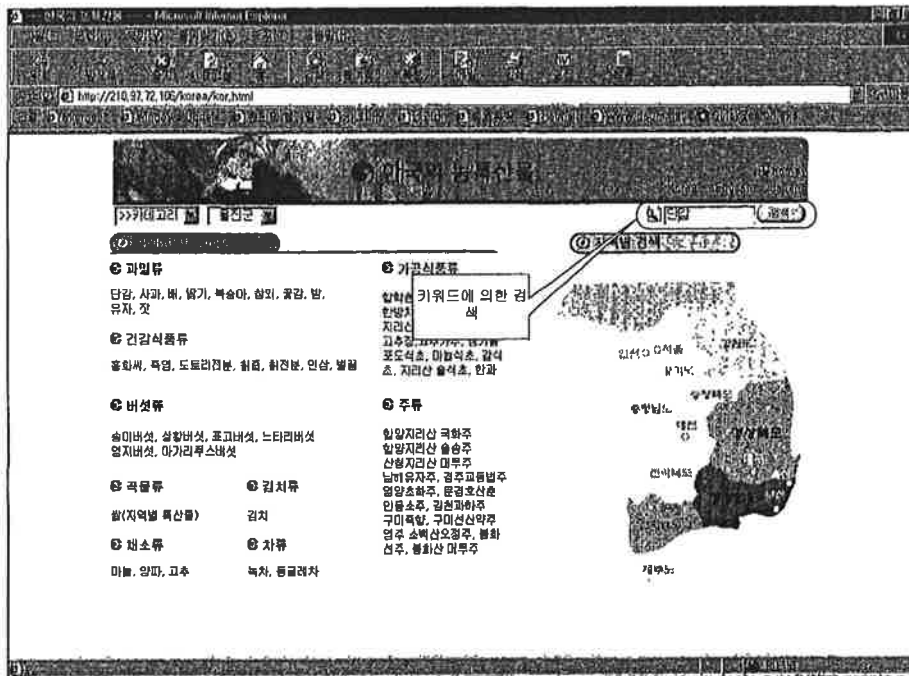
원하는 언어를 선택하면 항상 그 언어의 메인 화면으로 이동한다.



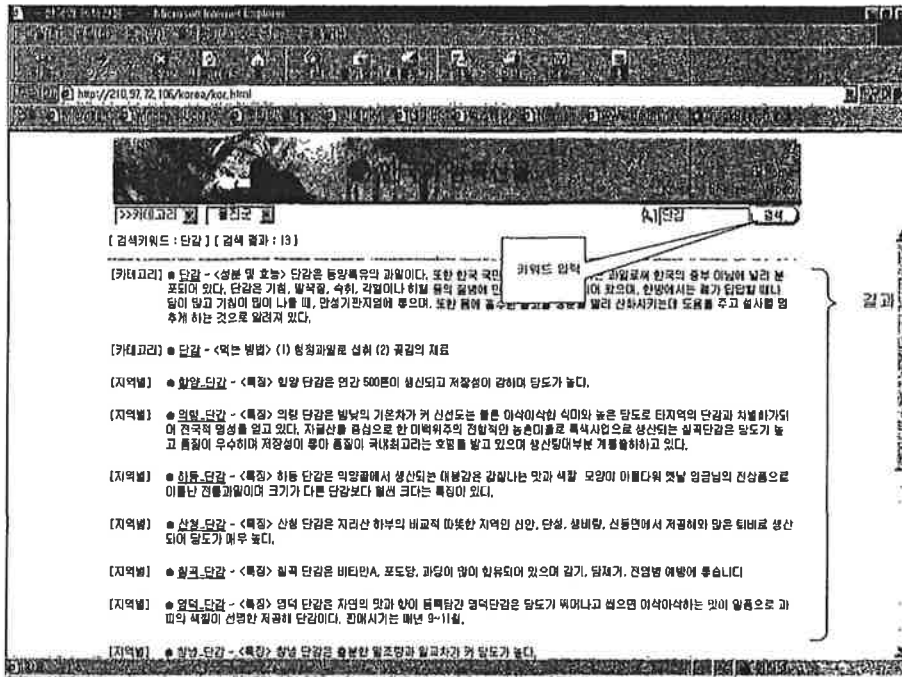
5. 키워드에 의한 검색

원하는 정보에 대한 키워드를 입력하고, 검색 버튼을 누르면 새로운 창에 그 키워드에 해당하는 자료들이 나타나게 된다. 그 자료들 중에 원하는 자료를 클릭하면 그것에 해당하는 정보를 얻을 수 있다.

가. 키워드 입력



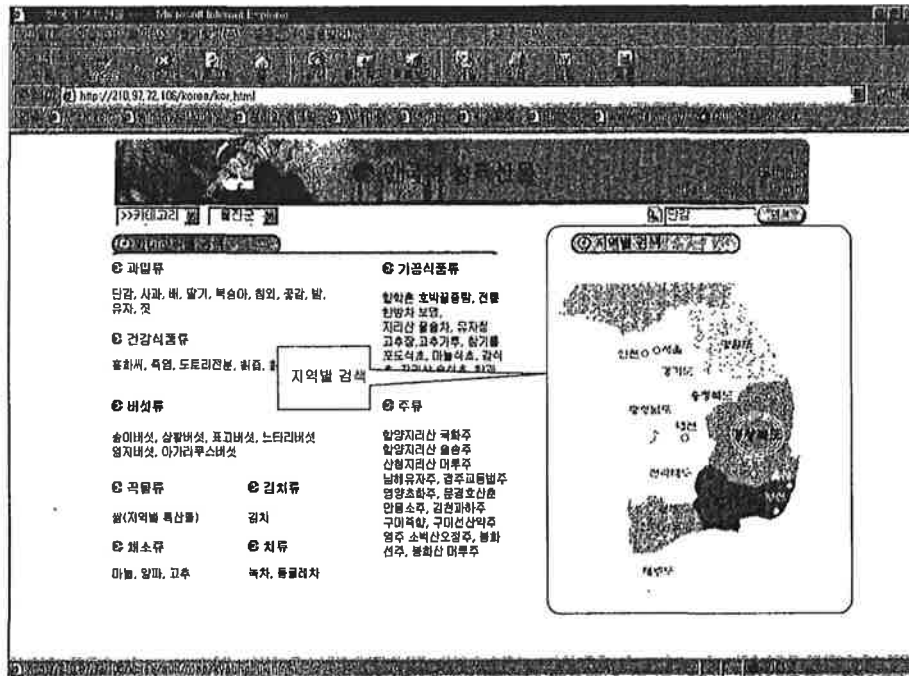
나. 키워드에 의한 검색 결과



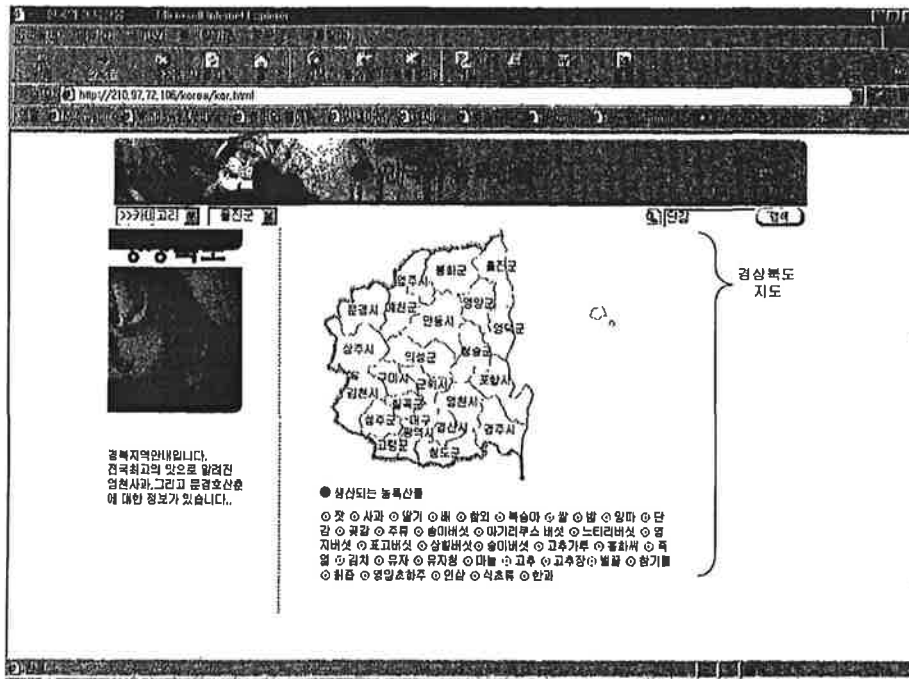
6. 지역별 검색

지도에서 경상남도나 경상북도를 클릭하면 그 도에 해당하는 시/군/구의 지도가 나타난다. 그곳에서 원하는 지역을 클릭하면 그 지역의 농특산물에 대한 정보를 볼 수 있다.

가. 경상북도 선택

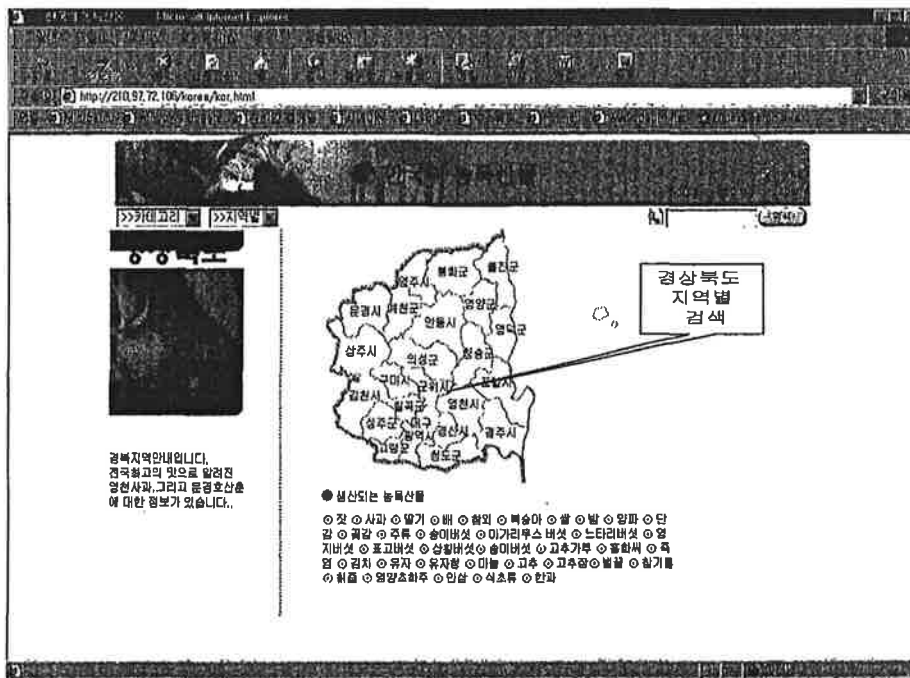


나. 경상북도 검색 결과

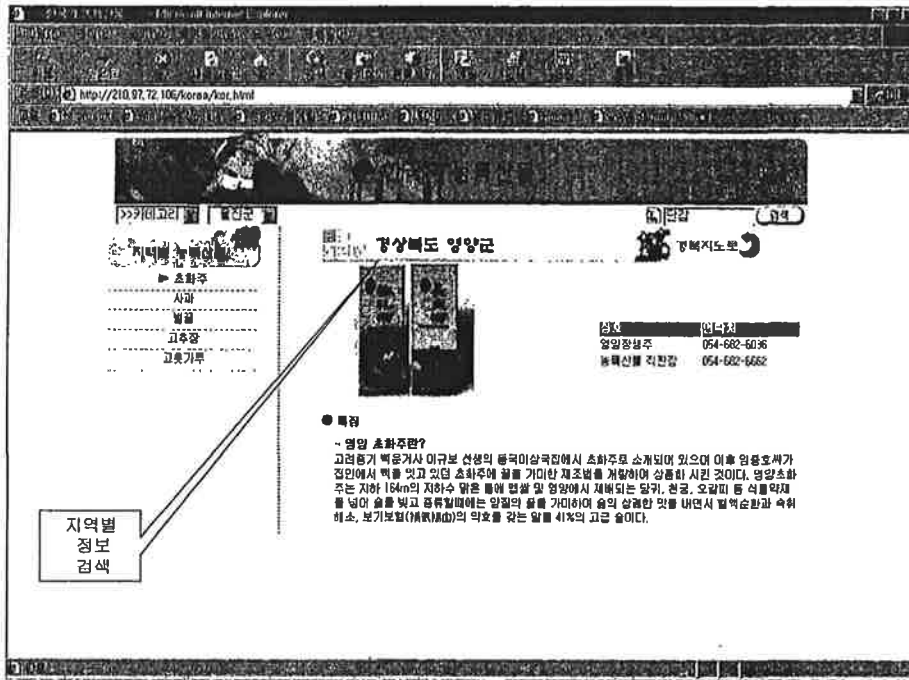


다. 지역별 검색 (메인 화면 -> 경상북도)

메인 화면에서 경상북도를 선택하여 클릭하면 경상북도의 행정 지역이 나타난다.



지역을 클릭하면 그 지역의 농특산물에 관한 정보를 볼 수 있다.



제 5장. 결론 및 기대효과

본 연구를 통해 우리는 지금까지 국내에 존재하지 않았던 우리나라 각 지역의 농특산물을 3개국어(한국어, 영어, 일본어)로 지원하는 멀티미디어 홍보 시스템과 웹 기반 정보 검색 시스템을 개발할 수 있었다. 이 시스템의 보급으로 우리 농특산물을 영어권 및 일본어권 외국인들에게 알릴 수 있는 좋은 계기가 될 수 있을 것으로 사료된다. 특히, 2002년 한-일 월드컵, 부산 아시안게임 등 대규모 국제적 행사를 앞두고 많은 외국인들이 우리나라를 방문할 것으로 생각되고 이 때 외국인들에게 우리의 자랑스런 농특산물을 충분히 홍보하여 외국인들에게 판매할 수 있다면 농산물의 수출 증대에도 많은 기여를 할 수 있을 것으로 생각된다.

그러나, 본 연구는 우리나라의 모든 지역에 대한 농특산물을 대상으로 삼지 못했다는 아쉬움이 있다. 경상남도와 경상북도 지역만을 대상으로 삼았기 때문에 타 지역의 우수 농특산물을 소개할 수 있는 기회를 갖지는 못했다는 아쉬움이 있다. 따라서, 향후, 이 시스템을 우리나라 전역으로 확대할 필요가 있고, 이번 연구에서는 다루지 못했던 중국어판도 함께 개발하여 중국 시장을 겨냥할 필요도 있다고 생각된다.

부록 1 기초자치단체에 보낸 설문지

안녕하십니까?

저는 대구가톨릭대학교 공과대학 컴퓨터정보통신공학부의 정환목 교수입니다. 저는 2000년 8월 1일부터 2001년 7월 31일까지 1년 동안 농림부의 연구 지원으로 경상남·북도 지역의 우리 농특산물에 대한 홍보 시스템을 개발하는 연구를 수행하고 있습니다. 이 연구의 목적은 외국인들에게 우리의 우수한 농특산물을 홍보함으로써 외국 관광객들이 우리나라를 방문하고 돌아갈 때 선물용으로 우리의 농특산물 제품을 더욱 많이 구입하도록 하고, 또한 외국에 우리의 농특산물을 보다 많이 수출할 수 있도록 하도록 하는 것입니다. 이를 위해서 두가지의 세부 목표를 설정해 두었습니다. 첫째는 외국인들에게 배포할 우리 농특산물 CD-ROM 타이틀의 개발입니다. 둘째는 인터넷 상에서 우리 농특산물에 관한 다양한 정보를 손쉽게 얻을 수 있도록 하는 농특산물 통합정보검색시스템의 개발 및 운영입니다. 물론 현재 많은 인터넷 사이트들이 지역적으로 개발되어 운영되고 있는 것을 알고 있지만 이 사이트들이 갖고 있는 문제점을 보완하여 통합된 정보검색시스템을 만들고자 하는 것입니다. 물론 한국어, 영어, 일본어라는 3개국어가 지원되는 시스템입니다.

이 연구의 성공적인 수행을 위해 저희 연구팀에서는 현재 한국을 방문 중이거나 한국 방문 계획을 갖고 있는 외국인들에게 설문 조사를 실시하여 나름대로 홍보하고자하는 농특산물 품목을 결정했습니다. 또한, 내국인들의 의견을 반영하여 외국인들에게는 잘 알려져 있지는 않으나 우수하다고 판단되는 품목도 결정했습니다. 현재 50종의 품목을 결정했습니다.

제가 이렇게 서신을 띄우는 이유는 일선에서 농림행정을 수행하시는 관계 공무원들께서 생각하시는 의견을 조사하고 싶어서입니다. 나름대로 경쟁력이 있는 품목을 선정했다고는 하나 혹시 본 연구팀의 소홀로 누락된 품목이 없는지를 관계 공무원께서 한번 확인해 주십사하는 부탁을 드리고자 합니다. 다음 페이지의 목록을 보시고 귀 지역에서 생산되고 있는지 아닌지 여부를 해당란에 ○표 해주시고 혹시 특기사항이 있다면 기록해 주십시오. 해당 지역에서 자랑하고자하는 품목이 있으나 본 목록에서는 제외되었다면 기록을 해 주십시오. 다음 페이지의 빈 표에 추가로 기록해 주시면 됩니다. 모든 것이 작

성되었으면 저희가 동봉한 반송 봉투에 2-3페이지를 넣어서 우체통에 넣어 주시기만 하면 됩니다.

아무쪼록 공무에 바쁘실 것으로 생각되나 이 연구가 성공적으로 종료되었을 때, 우리 농가의 매출이 증대될 것을 기대하면서 질문에 응답해주시면 감사하겠습니다.

<연락처>

주소 : (712-702) 경상북도 경산시 하양읍 금락 1리 대구가톨릭대학교 정환묵 교수

전화 : 053-850-2741(담당연구원 김두완)

E-mail : hmchung@cuth.cataegu.ac.kr

대구가톨릭대학교 컴퓨터정보통신공학부
정환묵 교수 드림

범주	품목	귀 지역에서 생산하고 있는지 여부		특기사항
		생산 중	생산 안됨	
버섯류(5종)	영지버섯			
	송이버섯			
	느타리버섯			
	표고버섯			
	상황버섯			
주류(7종)	안동소주			
	경주 교동법주			
	금정산성 토산주			
	지리산 산머루주			
	두견주			
	육로주			
	매실주			
차류(8종)	작설차			
	유자차			
	은행잎차			
	치커리차			
	오미자차			
	구기자차			
	동굴레차			
	인삼차			
완성식료품(3종)	김치			
	떡			
	한과			
재료(7종)	고춧가루			
	고추장			
	참기름			
	마			
	연근			
	죽염			
	쌀			

건강식(5종)	인삼(수삼, 백삼, 홍삼, 태극삼, 미삼)			
	동충하초			
	동충엑기스			
	인진쑈즙			
	홍화씨			
과일류(10종)	참다래			
	꽃감			
	밤			
	호도			
	잣			
	사과			
	배			
	참외			
	복숭아			
	단감			
음료(3종)	식혜			
	수정과			
	취즙			
채소류(3종)	마늘			
	양파			

_____ (시, 군)

범주	품목	좌측의 품목이 생산되는 귀 지역의 구체적 위치(면, 읍, 리 등)	특기사항

부록 2 외국인을 대상으로 한 설문지

Questionnaire

How are you?

I am Chung, Hwan Mook, a professor of Electronic and Information Engineering at the Catholic University of Daegu in Kyongsan, Korea. This research is being conducted under the sponsorship of the Korean Ministry of Agriculture and Forestry. The purpose of the research is to survey foreigner's awareness of and preference for special agricultural products of Korea, and to develop and internet-based advertising system for those items of interest to foreigners.

For this purpose I would like to ask you some questions regarding Korean agricultural products. I would very much appreciate your sincere cooperation in this regard.

Thank you very much.

Chung, Hwan Mook, Ph. D.
Professor
Faculty of Electronic and Information Engineering
Catholic University of Daegu

<Respondent's Information>

1. Sex : ① Male ② Female
2. Age : ① Under 21 ② 21-30 ③ 31-40 ④ 41-50 ⑤ 51-60 ⑥ over 60
3. Nationality : _____
4. For what reasons have you visited Korea?
① tourism ② business(including academic conference/seminar)
③ academic purpose(long term) ④ visiting relatives/acquaintances
⑤ never visited ⑥ other _____
5. How many times have you visited Korea?
① none ② once ③ twice ④ three times ⑤ four times ⑥ more than five times

<Preference for Special Agricultural Products>

6. You will see a list of special Korean agricultural products in the box below. These items are considered to be very healthy. Mark all the items you know. If you know other products which are not on the list, please write them in the space given under the list.(multiple answers are possible)

<p><Mushroom> <input type="checkbox"/> Ganoderma Lucidum <input type="checkbox"/> Oak Mushroom-Shitake <input type="checkbox"/> Peurotus Ostreatus <input type="checkbox"/> Phellinus <input type="checkbox"/> Matsutake <input type="checkbox"/> Coriolus Versicolor</p> <p><Tea> <input type="checkbox"/> Roasted Tea(Green Tea) <input type="checkbox"/> Solomon's Seal Tea <input type="checkbox"/> Ginkgo Leaf Tea <input type="checkbox"/> Chicory Tea <input type="checkbox"/> Citron Tea</p> <p><Alcohol> <input type="checkbox"/> Okro-Ju(distilled alcoholic drink made of nice and job's tears) <input type="checkbox"/> Wild Grape Liquor(vitis coignetiae pulliat wine) <input type="checkbox"/> Andong-Soju <input type="checkbox"/> Dugyun-Ju(Azalea Liquor)</p> <p><Cordyceps> <input type="checkbox"/> Paecilomyxess Japonica <input type="checkbox"/> Paecilomyxess Japonica Concentration</p> <p><Fruits> <input type="checkbox"/> Chestnut <input type="checkbox"/> Kotgam(dried persimmon)</p> <p><Beverages> <input type="checkbox"/> Shikhye(fermented rice punch) <input type="checkbox"/> Sujunggwa(cinnamon flavored persimmon punch)</p> <p><Ginseng> <input type="checkbox"/> Red Ginseng <input type="checkbox"/> Fresh Ginseng <input type="checkbox"/> White Ginseng</p> <p><Hankwa : Grain Products> <input type="checkbox"/> Yukwa(oil puffed waxy rice cake) <input type="checkbox"/> Kangjeong(cake made of glutinous fried rice)</p> <p><Health Food> <input type="checkbox"/> Arrowroot Juice <input type="checkbox"/> Arrowroot Starch <input type="checkbox"/> Korean Safflower Seed <input type="checkbox"/> Mugwort Juice <input type="checkbox"/> Silkworm Powder <input type="checkbox"/> Pine Needle Powder</p> <p><Others> <input type="checkbox"/> Acorn Starch <input type="checkbox"/> Pumpkin <input type="checkbox"/> Natural Brewing Vinegar <input type="checkbox"/> Honey <input type="checkbox"/> Gam-Shikcho(persimmon vinegar) <input type="checkbox"/> Lotus Root <input type="checkbox"/> Sesame Oil <input type="checkbox"/> Doonggulrae Tea(Polygonatum Odoratum Tea) <input type="checkbox"/> Hot Pepper <input type="checkbox"/> Gochujang(Hot Pepper Sauce) <input type="checkbox"/> Kimchi <input type="checkbox"/> Bamboo Salt</p> <p><Other Products></p>

7. Among the items you marked or added for #6, which one(s) do you like or which one(s) are you especially interested in? (multiple answers are possible)

8. Among the items you marked or added for #6, which one(s) have you ever bought? (multiple answers are possible)

9. Among the items you have bought before, which one(s) would you recommended to others? (multiple answers are possible)

10. Where did you buy these items you have listed in #8? Please specify for all the items you bought before. (multiple answers are possible)

① In Korea :

② In your home country :

③ In a third country :

11. How do you get information such as name, price, place of production, etc., about special Korean agricultural products?

① internet ② broadcast advertising in your home country

③ newspaper advertisements in your home country

④ relative's/acquaintance's recommendation when visiting Korea

⑤ other : _____

12. How often do you access to Korean agricultural products? (regardless of the product items)

① every day ② very often ③ once or twice a year ④ never accessed

13. What would be a reasonable price range for a unit of these products?

① Under \$30(₩3000) ② \$30-50(₩3000-5000) ③ \$50-100(₩5000-10000)

④ products over \$100(₩10000) would be all right

14. Would you use a CD-ROM or and internet site for information about special Korean agricultural products, if there one is available?

① Yes ② No